

12^e PRIX DE LA CITOYENNETÉ BURGERSCHAPSPRIJS 2016

MERCREDI 23 NOVEMBRE 2016
WOENSDAG 23 NOVEMBER 2016



FOUNDATION P&V

*emancipation participation
citizenship solidarity*



INHOUD

De Burgerschapsprijs 2016.....	p4
De Stichting P&V.....	p8
De laureaten	
Interview met Michel Claise	
“ De cultus van de winstmaximalisatie ontwricht de maatschappelijke verhoudingen ”.....	p18
Laudatio: Laurence Bovy	p30
Interview met Jan Nolf	
“ Justitie voegt armoede aan armoede toe ”	p32
Laudatio: Bert Kruismans.....	p42
De leden van de jury.....	p46
De kunstenaar: Johan Tahon	p48

CONTENU

Le Prix de la Citoyenneté 2016.....	p5
La Fondation P&V	p9
Les lauréats	
Interview avec Michel Claise	
“Le culte de la maximisation des bénéfices délite les liens sociaux”	p19
L'éloge: Laurence Bovy.....	p31
Interview avec Jan Nolf	
“ La justice ajoute de la pauvreté à la pauvreté ”	p33
L'éloge: Bert Kruismans	p43
Les membres du jury.....	p47
L'artiste: Johan Tahon	p49



FOUNDATION P&V

*emancipation participation
citizenship solidarity*

DE BURGERSCHAPSPRIJS 2016



Professor Olivier Servais, Voorzitter van de Stichting P&V

Olivier Servais is professor antropologie aan de UCL (Université Catholique de Louvain) en voorzitter van het academisch onderwijzend personeel van de UCL. Naast zijn academische carrière is hij geëngageerd in het middenveld. Hij was voorzitter van de Pluralistische Scouts en Gidsen en is voorzitter van de Stichting P&V.

De Burgerschapsprijs belooft exemplarisch burgerschap: personen die op een voorbeeldige wijze vorm geven aan de doelstellingen en idealen van de Stichting, die ijveren voor een samenleving van actieve en geëngageerde burgers die kunnen opkomen voor hun eigen welzijn en geluk en die opkomen voor het welzijn en het geluk van anderen; burgers die meewerken aan een rechtvaardige, tolerante en respectvolle samenleving voor iedereen.

Vanaf 2015 wil de burgerschapsprijs beklemtonen dat men exemplarisch burger kan zijn in de maatschappijdragende instellingen, zoals de overheidsadministratie, de wetenschap, het bedrijfsleven, de media... Vanaf 2015 wordt daarom telkens één maatschappelijke sector gekozen waarin gezocht wordt naar mensen die in die sector hebben bijgedragen aan een rechtvaardige, tolerante en respectvolle samenleving. In 2015 werd gekozen voor het bedrijfsleven. In 2016 voor de publieke sector in de ruime zin.

De Stichting heeft aan een panel van personen uit verschillende sectoren van de samenleving (media, politiek, economie, overheid, cultuur, sociaal werk, wetenschap) gevraagd kandidaten voor te dragen voor de Prijs. Dit heeft een lijst met genomineerden opgeleverd, waaruit we de namen van de kandidaten selecteerden die minstens twee keer werden genomineerd. Deze namen werden voorgelegd aan een tweeëntwintigkoppige jury, die in juli samenkam om de laureaten van 2016 te selecteren.

LE PRIX DE LA CITOYENNETÉ 2016

Professeur Olivier Servais, Président de la Fondation P&V

Olivier Servais est professeur d'anthropologie à l'UCL (Université Catholique de Louvain) et président du Corps académique de l'UCL. Outre sa carrière académique, il est actif dans la société civile. Il a été président des Scouts et Guides Pluralistes et il est président de la Fondation P&V.

Le Prix de la Citoyenneté récompense la citoyenneté exemplaire: des personnes qui expriment, de manière exemplaire, les missions de la Fondation et qui donnent ainsi forme à ses idéaux: œuvrer pour une société de citoyens actifs et engagés, qui peuvent agir pour leur bien-être et leur bonheur, ainsi que ceux des autres, et qui contribuent à la construction d'une société juste, tolérante et respectueuse de chacun.

Depuis 2015, le Prix de la Citoyenneté met l'accent sur le fait que l'on peut être un citoyen exemplaire dans des institutions sociétales, telles que l'administration publique, la science, les entreprises, les médias, ... Depuis 2015, nous sélectionnons à chaque fois un secteur sociétal dans lequel on recherchera des personnes qui ont apporté leur contribution pour une société juste, tolérante et respectueuse. En 2015, nous avons choisi le monde des entreprises. En 2016, les services publics au sens large.

La Fondation a demandé à un panel de personnes issues de différents secteurs de la société (médias, politique, économie, autorités publiques, culture, travail social, sciences, etc.) de proposer des candidats pour le Prix. Cela a permis de dresser une liste de nominés, parmi lesquels nous avons sélectionné les noms des candidats qui avaient été nominés au moins deux fois. Ces noms ont été présentés à un jury composé de 22 membres, qui s'est réuni en juillet pour désigner les lauréats de 2016.

Dit jaar reiken we met veel plezier de twaalfde Burgerschapsprijs uit aan de magistraten Jan Nolf en Michel Claise. Via deze laureaten willen we de aandacht vestigen op de bescherming van de gelijkheid van alle burgers voor de wet, wellicht één van de eerste publieke diensten. Een voormalig vrederechter, dichtbij zijn justitiabelen, en een ervaren financieel rechter belast met belangrijke dossiers, staan symbool voor dit idee. Jan Nolf en Michel Claise zijn twee vooraanstaande figuren van de magistratuur die elk in heel verschillende domeinen actief zijn maar die allebei heel gelijkaardige waarden verdedigen.

Laurence Bovy, regeringscommissaris bij de ULg en het Universitair Ziekenhuis Sart-Tilman, en columnist Bert Kruismans zullen de laudatio's uitspreken op de avond van de prijsuitreiking.

De laureaten krijgen elk een beeldhouwwerk van de kunstenaar Johan Tahon. •





Cette année, nous avons l'immense plaisir d'attribuer le douzième Prix de la Citoyenneté aux magistrats Jan Nolf et Michel Claise. A travers eux seront mis à l'honneur la défense de l'égalité du citoyen devant la loi, probablement un des premiers services publics. Ce sont les figures d'un ancien juge de paix, proche de ses justiciables, et d'un juge financier chevronné en charge des dossiers de grande ampleur, qui symboliseront cette idée. Il s'agit de deux personnalités de la magistrature opérant à deux niveaux très différents mais défendant des valeurs très semblables.

Laurence Boyv, Commissaire du Gouvernement près l'ULg et CHU Sart Tilman, et le chroniqueur Bert Kruismans, prononceront les éloges des deux lauréats lors de la soirée de remise des prix.

Les lauréats recevront chacun une sculpture de l'artiste Johan Tahon. •



DE STICHTING P&V



FOUNDATION P&V
*emancipation participation
 citizenship solidarity*

De Groep P&V, die is ontstaan uit de coöperatieve beweging, richt in het jaar 2000 de Stichting P&V op en is er de hoofdsponsor van. De

Stichting werkt in totale autonomie en heeft zich tot taak gesteld de sociale uitsluiting van jongeren te bestrijden. Uitgaande van de voornaamste waarden van de sociale economie, legt de Stichting de nadruk op actieve participatie, zelfstandigheid en maatschappelijke verantwoordelijkheid van jongeren. In 2006 werd de Stichting P&V erkend als Stichting van openbaar nut.

Een Stichting in dienst van de jongeren!

De Stichting P&V heeft de strijd tegen de uitsluiting van jongeren tot haar speerpunt gemaakt. Ze wil jongeren begeleiden in de

verschillende aspecten van het maatschappelijk leven. Door hen de nodige kansen te geven en ze actief te betrekken, helpt ze hen om hun leven zelf in handen te nemen.

Het doel van de Stichting P&V is dus jongeren een hele reeks middelen te verstrekken die hun talenten en overtuigingen aanspreken. Ze wil jongeren aanzetten tot solidariteit, hun burgerzin ontwikkelen door hen te helpen hun ideeën uit te drukken, samen te werken en elkaar te respecteren, en tevens hun verantwoordelijkheidszin aanscherpen. Omdat jongeren de volwassenen van morgen zijn, streeft de Stichting P&V ernaar hun kansen op ontplooiing te verhogen via projecten die zij zelf uitkiezen en waar ze actief aan deelnemen.

Toekomstverwachtingen van jongvolwassenen

Op basis van de studie die de VUB in samenwerking met de Stichting P&V verrichte over

de toekomstverwachtingen van jongvolwassenen werden enkele acties uitgevoerd in 2015, die samen de basis vormen van een nieuw meerjarenproject van de Stichting P&V (2016-2019). Noteren we eerst het boek "Voorbij het narratief van neergang" (2015) van onze vorige voorzitter Mark Elchardus, resultaat van een onderzoek waarbij 2000 jongvolwassenen tussen 25 en 35 jaar werden bevroegd.

Onze samenleving zit in een neerwaartse spiraal. Dit gevoel is sterk aanwezig bij de jongvolwassenen die voor het boek werden geïnterviewd. Mark Elchardus analyseert dit wijdverbreide en hardnekkige gevoel, het geloof dat onze welvaart en welzijn teloorgaan, dat alles van waarde verloren gaat (werkgelegenheid, werkzekerheid, veiligheid, milieu, sociale cohesie...). Dit geloof in neergang, of declinisme, doet jongvolwassenen zoeken naar zondebokken, maakt hen onverdraagzaam, vatbaar voor een populistische politiek van de uitsluiting en het onbehagen.

LA FONDATION P&V



FOUNDATION P&V
emancipation participation
citizenship solidarity

Le Groupe P&V, né du mouvement coopératif, crée en 2000 la Fondation P&V et en est le mécène principal. Celle-ci agit en toute autonomie

et s'est donné pour mission de lutter contre l'exclusion sociale des jeunes.

En se basant sur les principales valeurs de l'économie sociale, la Fondation met l'accent sur la participation active, l'autonomie, la solidarité et la responsabilité sociale des jeunes. En 2006, la Fondation P&V est reconnue comme Fondation d'utilité publique.

Une Fondation au service des jeunes!

La Fondation P&V a fait de la lutte contre l'exclusion des jeunes son fer de lance. Elle entend accompagner les jeunes dans les divers aspects de la vie en société. Leur donner des

outils appropriés et les impliquer activement constituent une aide précieuse pour mener leur barque dans le monde d'aujourd'hui.

L'objectif de la Fondation P&V est donc de mettre à la disposition des jeunes un arsenal de moyens sollicitant leurs compétences et leurs opinions. Elle s'attelle à éveiller les jeunes à la solidarité, à développer leur esprit citoyen en les amenant à exprimer leurs idées, à collaborer et à se respecter tout en les responsabilisant. Les jeunes étant les adultes de demain, le rôle de la Fondation P&V consiste à accroître leur chance d'épanouissement à travers des projets qu'ils plébiscitent directement et auxquels ils participent activement.

La Vision du futur des jeunes adultes

Suivant l'étude lancée par la VUB en collaboration avec la Fondation P&V au sujet de la vision du futur des jeunes, quelques projets ont été



organisés en 2015, et qui, ensemble, forment la base d'un nouveau grand projet de la Fondation P&V (2016-2019). Mais citons d'abord le livre écrit par notre ancien président Mark Elchardus, intitulé «Au-delà du déclin». Publié en octobre 2015, il analyse et tire les conclusions du grand sondage de 2013 mené auprès de 2000 jeunes entre 25 et 35 ans.

Le sentiment que notre société est prise dans une spirale négative est fortement ancré dans l'esprit des jeunes adultes belges interrogés. Mark Elchardus analyse ce sentiment



From declinism to hope: Debating our future

Naar aanleiding van deze studie organiseerde de Stichting P&V een grote avondconferentie en debat, op 24 mei 2016 te Brussel, over declinisme en politieke vervreemding bij jongeren. Op dit debat kwamen enkele inspirende sprekers aan het woord die hun licht op de thematiek lieten schijnen en een meer hoopvolle visie van de samenleving naar voor konden brengen. We begonnen de avond met Mark Elchardus die een inleiding gaf over zijn boek. Verder hebben ook Jean-François Caron, Frank Furedi, Raphael Liogier en Paul Scheffer een presentatie gegeven.

De conclusies van de avond werden gegeven door onze nieuwe voorzitter Olivier Servais, die tevens onze nieuwe projectoproep rond het tegengaan van politieke vervreemding en het bevorderen van de collectieve actie bij jongeren aankondigde.

Nieuw project: My Future, Our Society

Slechts 16% van de jongvolwassenen rekent op de politiek om hen te helpen bij het oplossen van hun problemen of het realiseren van hun dromen. Zij rekenen vooral op zichzelf, hun familie en een portie geluk. De politiek verliest echter haar zin als mensen niet beseffen dat een goede job, een comfortabele woning, een aangename buurt, veilige straten, degelijke zorgen als men ziek wordt,... heel sterk aan collectieve voorwaarden gebonden zijn.

Om deze «politieke vervreemding» tegen te gaan, wil het nieuwe meerjarenproject van de Stichting P&V jongeren en jongvolwassenen weer verzoenen met maatschappelijk engagement en de politiek in de ruime zin, door hen te tonen dat via collectieve actie per-

soonlijke problemen kunnen opgelost worden of wensen kunnen verwezenlijkt worden.

De Stichting P&V heeft daarom een oproep naar organisaties in de ruime zin (VZW's, scholen, feitelijke verenigingen...) gelanceerd die werken met en voor jongeren en die in staat zijn een project te coördineren dat jongeren samenbrengt die, vrijwillig en op collectieve manier, een project willen opzetten om een oplossing te vinden voor een probleem waarmee ze te maken krijgen of om een droom te verwezenlijken, met name op het vlak van werk, gezondheid, habitat, mobiliteit, onderwijs, enz.

Onze algemene doelstelling is jongeren en jongvolwassenen ervan bewust maken dat ze via collectieve actie, en in dialoog met andere actoren waaronder de (lokale) overheid en publieke instellingen, persoonlijke problemen kunnen oplossen of wensen kunnen verwezenlijken. Daarnaast hopen we met dit project ook de politieke instellingen responsiever te maken voor de problemen en wensen van jongeren.

très répandu et opiniâtre, qui porte à croire que notre prospérité et notre bien-être se perdent, que toutes les valeurs s'effondrent (emploi, sécurité de l'emploi, sécurité, environnement, cohésion sociale...). Cette croyance dans le déclin suscite la crainte et l'incertitude, fait chercher des boucs émissaires, nourrit l'intolérance, fait le lit des politiques populistes de l'exclusion et du malaise.

From declinism to hope: Debating our future

Suite à cette publication, la Fondation P&V a organisé un grand débat autour de la question du «déclinisme» et de l'aliénation politique des jeunes vis-à-vis de la société actuelle. Ce débat qui a eu lieu le 24 mai 2016, réunissait quelques orateurs inspirants dans le but de proposer des solutions nouvelles et concrètes qui contribueraient à apporter une nouvelle vitalité à notre société. Nous avons commencé cet événement avec l'intervention de Mark Elchardus qui a présenté son livre. En outre, Jean-François Caron, Frank Furedi, Raphaël Liogier et Paul Scheffer ont également pris la parole lors de notre conférence.

Pour terminer la soirée, Olivier Servais, le nouveau président de la Fondation P&V, a tiré les conclusions des différentes interventions, et a également annoncé le nouvel appel à projet de la Fondation P&V, centré autour de la lutte contre l'aliénation politique et la promotion de l'action collective chez les jeunes.

Nouveau projet: My Future, Our Society

Seuls 16% des jeunes adultes comptent encore sur la politique pour les aider à résoudre leurs problèmes ou réaliser leurs rêves, alors que le reste compte bien davantage sur eux-mêmes, sur leur famille et une portion de chance. Or la politique perd son sens si les individus ne comprennent pas que la garantie d'un emploi décent, d'un logement confortable, d'un quartier agréable, de rues sûres, de soins convenables en cas de maladie... est étroitement liée à des dispositifs collectivement mis en œuvre.

Afin de contrer cette «aliénation politique», le nouveau grand projet de la Fondation P&V voudrait réconcilier cette tranche de la


population avec l'engagement citoyen et la politique au sens large, en leur montrant que l'action collective a du sens puisqu'elle peut permettre de résoudre leurs problèmes ou de réaliser leurs rêves. Nous espérons aussi que ce projet stimule la réactivité des institutions politiques face aux vœux et aux problèmes des jeunes.

La Fondation P&V a donc lancé un appel à projet destiné aux organisations au sens large (Asbl, écoles, associations de fait, etc.) ayant l'expérience de travailler avec et pour des jeunes et étant capables de coordonner un projet réunissant des jeunes qui souhaitent, de manière volontaire et collective, concevoir et mettre en œuvre un projet qui réponde aux problèmes quotidiens auxquels ils ont à faire face ou aux rêves qu'ils voudraient réaliser, notamment dans le domaine de l'emploi, la santé, l'habitat, la mobilité, l'éducation, etc.

La date limite pour la remise des candidatures était le 26 octobre. Chaque dossier reçu est actuellement soumis à un comité d'évaluation (novembre 2016-janvier 2017),

De deadline van indiening van kandidaturen was 26 oktober. Elk dossier wordt aan een lezerscomité voorgelegd (november 2016-januari 2017) dat de 30 projecten met het meeste potentieel zal selecteren. De vertegenwoordigers (coördinatoren, partners, jongeren ...) van deze 30 projecten zullen worden uitgenodigd op een tussentijds event op 15 februari 2017 waar ze hun project en ideeën kunnen komen toelichten en verdedigen. Dit maakt het hen mogelijk hun projectvoorstel bij te schaven, te verbeteren en/of te vervolledigen na inwinning van advies bij aanwezige experts of het volgen van bepaalde workshops op het event. In april 2017 zullen de beste projecten beloond worden met beurzen gaande van 10.000 tot 50.000 euro. De projecten zullen van nabij gevolgd worden en bijgestaan door de Stichting en experts indien nodig. We sluiten ons meerjarenproject af begin 2019 met een slotevent waarop de resultaten en de lessons learned zullen worden voorgesteld aan een ruimer publiek. De bedoeling is ook een reflectie op gang te brengen over de manieren waarop jongeren en politiek terug aansluiting bij elkaar kunnen vinden en collectieve actie kan gerevitaliseerd worden. •





lequel sélectionnera environ 30 projets présentant le plus grand potentiel. Les représentants (coordinateurs, partenaires, jeunes...) de ces 30 projets seront conviés à un événement intermédiaire le 15 février 2017 dans le cadre duquel ils pourront présenter et défendre leur projet et leurs idées. Cet événement leur permettra d'ajuster, améliorer et/ou compléter leur dossier en bénéficiant des conseils des experts présents ou en participant à certains ateliers lors de l'événement. En avril 2017, les meilleurs projets seront récompensés et soutenus par des bourses allant de 10 000 à 50 000 euros. Le développement et la mise en place de chaque projet seront suivis par la Fondation P&V et/ou des experts, avec comme point final, un grand événement de clôture à l'aube de l'année 2019 qui fournira l'occasion de présenter les résultats et les acquis au large public. L'objectif est aussi de susciter la réflexion sur les moyens de reconnecter les jeunes avec la politique au sens large, et de revitaliser l'action collective. ●

Een Burgerschapsprijs met oog voor waarden

Om haar ideaal van burgerzin te benadrukken en er meer weerklank aan te geven, organiseert de Stichting P&V jaarlijks haar Burgerschapsprijs. Deze wordt uitgereikt aan Belgische of buitenlandse personen, initiatieven of organisaties die op voorbeeldige wijze hebben bijgedragen tot een open, democratische en verdraagzame samenleving.

Un Prix de la Citoyenneté porteur de valeurs

Pour souligner son idéal de citoyenneté, et lui donner davantage d'écho, la Fondation P&V organise annuellement son Prix de la Citoyenneté. Elle le décerne à des personnalités, initiatives ou organisations belges ou étrangères qui ont contribué de manière exemplaire à construire une société plus ouverte, démocratique et tolérante.



Fadéla Amara (Ni Putes Ni Soumises) en Job Cohen (burgemeester van Amsterdam) waren de eersten die in 2005 de Burgerschapsprijs in ontvangst mochten nemen.

Fadéla Amara (Ni Putes Ni Soumises) et Job Cohen (bourgmestre d'Amsterdam) ont été les premiers à recevoir le Prix de la Citoyenneté en 2005.

In 2006 waren de laureaten de zanger, schrijver en beeldend kunstenaar Wannes Van de Velde en het regisseursduo Jean-Pierre en Luc Dardenne.

En 2006, les lauréats étaient le chanteur, écrivain et artiste plasticien Wannes Van de Velde et le duo de réalisateurs Jean-Pierre et Luc Dardenne.



De Senegalese mensenrechtenactiviste Khady Koita, voorzitter van het Europees netwerk voor de afschaffing van de vrouwelijke genitale verminking en auteur van het boek "Verminkt", ontving de prijs in 2007.



La militante sénégalaise pour les droits de l'Homme Khady Koita, présidente du réseau européen pour la prévention et l'éradication des mutilations génitales féminines et auteur du livre "Mutilée" a reçu le Prix en 2007.



In 2008 waren twee dames laureaat: Jeanne Devos, mensenrechtenactiviste en oprichtster van de National Domestic Workers' Movement (NDWM) en Simone Süsskind, voorzitter van Acti- ons dans la Méditerranée.

C'est un duo féminin qui a été lauréat en 2008: Jeanne Devos, activiste des droits de l'homme et fondatrice du National Domestic Workers' Movement (NDWM) et Simone Süsskind, présidente d'Actions dans la Méditerranée.

In 2009 zagen twee Belgische organisaties zich beloond voor hun inspanningen ter bevordering van de interculturele dialoog en de sensibilisering van burgerzin: Kif Kif en Les Territoires de la Mémoire.

En 2009, ce sont deux associations belges qui ont été récompensées pour leur travail en faveur du dialogue interculturel et de l'éducation à la citoyenneté: Kif Kif et Les Territoires de la Mémoire.





In 2010 koos de jury voor een duo dat werd beloond voor zijn inspanningen voor de reïntegratie van gedetineerden. Jacqueline Rousseau richtte in 1981 Adeppi (Atelier d'Education Permanente pour Personnes Incarcérées) op en Guido Verschueren leidde 30 jaar lang de gevangenis van Leuven op een humane manier.

En 2010, c'est à nouveau un duo qui a reçu le prix pour leurs actions en faveur de la réinsertion des détenus. Jacqueline Rousseau a fondé en 1981 l'Adeppi (Atelier d'Education Permanente pour Personnes Incarcérées) et Guido Verschueren a dirigé pendant 30 ans la prison de Louvain avec une humanité et une attention exceptionnelles pour les détenus.

In 2011 werd de Burgerschapsprijs uitgereikt aan Stéphane Hessel, diplomaat, mensenrechtenactivist en auteur van 'Indignez-vous!' (Neem het niet!), waarvan wereldwijd meer dan 4 miljoen exemplaren werden verkocht.



En 2011 le prix de la citoyenneté a été attribué à Stéphane Hessel, diplomate, militant des droits de l'homme et auteur de «Indignez-vous!», vendu à plus de 4 millions d'exemplaires dans le monde entier.



In 2012 heeft de Stichting P&V voor de achtste keer haar Burgerschapsprijs uitgereikt aan Dr. Izzeldin Abuelaish, auteur van het boek «Bruggen, geen muren».

En 2012, la Fondation P&V a remis son 8^{ème} Prix de la Citoyenneté au Dr. Izzeldin Abuelaish, auteur du livre intitulé «Je ne haïrai point».



Jan Goossens, artistiek leider van de Koninklijke Vlaamse Schouwburg (KVS), heeft de Prijs in 2013 ontvangen. Hij heeft de KVS geleid naar een eigentijds stadstheater met een open oog voor de verscheidenheid in eigen land en de culturele rijkdom elders in de wereld.

Jan Goossens, Directeur artistique du Théâtre royal Flamand (KVS) de Bruxelles a reçu le Prix en 2013. Il a fait du KVS un théâtre urbain contemporain se concentrant sur la diversité dans son propre pays et sur la richesse culturelle ailleurs dans le monde.

In 2014 ging de Burgerschapsprijs uit naar twee personen die dagelijks actief zijn met het bieden van kansen op volwaardige maatschappelijke participatie aan sociaal kwetsbare groepen: Reinhilde Declerck, bezieler van Tutti Fratelli en toneelspeelster, en Ho Chul Chantraine, stichter van Agricover, een coöperatieve vennootschap met een sociaal doel die zich richt tot biolandbouwers.

En 2014, le Prix de la Citoyenneté a été remis à deux personnes qui, au quotidien, s'engagent à offrir des opportunités de participation sociale à des personnes qui se trouvent en situation de vulnérabilité sociale: Reinhilde Declerck, inspiratrice de la Compagnie de théâtre «Tutti Fratelli» et actrice, et Ho Chul Chantraine, fondateur d'Agricover, coopérative à finalité sociale au service des producteurs écologiques.



De laureaten van 2015 waren Frans De Clerck, medeoprichter van de duurzame Triodos Bank België, en Eric Domb, oprichter en voorzitter-afgevaardigd bestuurder van het dierenpark Pairi Daiza.

Les lauréats de 2015 étaient Frans De Clerck, cofondateur de la banque Triodos Belgique et président-administrateur délégué du parc animalier Pairi Daiza.

MICHEL CLAISE

“De cultus van de winst-maximalisatie ontwricht de maatschappelijke verhoudingen”

Interview door Han Renard, journalist Knack.

Michel Claise werd grootgebracht door zijn grootouders die bakker-patissier waren in Anderlecht. Hij liep school in Kuregem. Toen hij afstudeerde aan de ULB trad hij toe tot het kabinet van meester Guy Uyttendaele, de vader van de bekende topadvocaat Marc Uyttendaele. Claise zelf was twintig jaar lang advocaat gespecialiseerd in handelsrecht. In de jaren 1990 begon hij romans te schrijven. Die spelen zich af in het Brussel van en net na de Tweede Wereldoorlog. Claise verwerkt daarin verhalen en anekdotes die hij hoorde in de bakkerij van zijn grootouders.

In 1999 schreef zijn toenmalige echtgenote hem stiekem in voor het magistratenexamen. Claise deed op goed geluk mee en slaagde tot zijn eigen verbazing. Hij besloot dat dit een mooie kans was om het drukke advocatenbestaan vaarwel te zeggen en het wat rustiger aan te gaan doen. Precies het tegenovergestelde gebeurde. Als Chinese vrijwilliger belandde hij bij de financiële recherche. Zijn leven werd hectischer dan ooit tevoren. Intussen is hij al bijna 16 jaar financieel onderzoeksrechter in Brussel. Michel Claise staat bekend als een man van de linkerzijde maar behoort tot geen enkele politieke partij. Hij noemt zichzelf op de eerste plaats een humanist met grote belangstelling voor cultuur, denkend aan de woorden van de Franse schrijver André Malraux: *l'art est le plus court chemin de l'homme à l'homme*. In de wandelgangen van het Brusselse justitiepaleis wordt Claise ‘meneer 100 miljoen’

genoemd, omdat dit zo ongeveer het bedrag zou zijn dat de onderzoeksrechter jaarlijks dankzij zijn spuurwerk naar de Belgische schatkist doet terugkeren. •



Maar de strijd aanbinden met de financiële misdaad was dus geen bewuste keuze?

► **Michel Claise:** Het was puur toeval (lacht). Maar ik ben me wel heel snel gaan specialiseren in grote financiële fraude, in

MICHEL CLAISE

“Le culte de la maximisation des bénéfiques délite les liens sociaux”

**Interview réalisée par
Han Renard, journaliste Knack.**

Michel Claise a été élevé par ses grands-parents, un couple de boulangers-pâtisseries d'Anderlecht. Il a suivi sa scolarité dans le quartier de Cureghem. Après avoir obtenu son diplôme de l'ULB, il a commencé sa carrière d'avocat dans le cabinet de maître Guy Uyttendaele, père de l'avocat star bien connu, Marc Uyttendaele. Michel Claise a été avocat spécialisé en droit commercial pendant vingt ans. Dans les années 1990, il a commencé à écrire des romans se déroulant dans le Bruxelles de la Seconde Guerre mondiale et de l'après-guerre, et dans lesquels il adapte des histoires et des anecdotes entendues jadis dans la boulangerie de ses grands-parents.

En 1999, son épouse l'inscrit à son insu à l'examen de la magistrature. Claise tenta tout de même sa chance et réussit l'épreuve, à son grand étonnement. Il décida de profiter de cette opportunité pour dire adieu à sa vie effrénée d'avocat et poursuivre sa carrière un peu plus sereinement. C'est exactement le contraire qui se produisit. Il se retrouva, malgré lui, affecté à l'instruction des affaires financières et sa vie devint plus frénétique que jamais. Aujourd'hui, il compte déjà presque seize années passées à occuper la fonction de juge d'instruction financier à Bruxelles. Michel Claise est connu pour être un homme de gauche sans être membre d'aucun parti politique. Il se décrit lui-même avant tout comme un humaniste avec un grand intérêt pour la culture, faisant écho aux paroles de l'écrivain français André Malraux: «L'art est le plus court chemin de l'homme à

l'homme». Dans les couloirs du Palais de justice de Bruxelles, le juge Claise est surnommé «Monsieur 100 millions», parce qu'il s'agirait du montant qu'il fait restituer chaque année au Trésor belge grâce à son travail d'investigation. ●



La lutte contre la criminalité financière n'a donc pas été un choix conscient de votre part?

► **Michel Claise:** Ce fut un pur hasard (rires), mais je me suis très rapidement spécialisé dans la fraude financière de grande envergure, dans les opérations de blanchiment

witwasoperaties, in het traceren van het zwarte geld van criminele organisaties. Na twee jaar gaf ik al opleidingen aan wat men de cijfer-professionals pleegt te noemen: boekhouders, bankmedewerkers en bedrijfs-revisoren. Ik geef ook les aan universiteiten en hogescholen. En de afgelopen jaren ben ik vier keer gehoord in de Kamer in verband met de opeenvolgende internationale belastingchandalen. Recent nog in de bijzondere Kamercommissie naar het onderzoek van de Panama Papers.

Veel mensen lijken te denken dat financiële en witteboordencriminaliteit minder schadelijk is voor de samenleving dan gewone, ordinaire misdaad.

► **Claise:** Daarom ben ik op een gegeven moment ook politieromans beginnen te schrijven over zaken zoals witwassen, carrouselfraude en corruptie. Om de mensen uit te leggen wat financiële criminaliteit inhoudt en hoe schadelijk ze is. Het tragische is namelijk dat de samenleving dit niet begrijpt. Maar ik zie op dit moment een positieve kentering.

Een gevolg van wereldwijde belastingchandalen zoals Swiss Leaks en de Panama Papers?

► **Claise:** Lange tijd werd ik gewoon niet geloofd. Maar nu het ene na het andere schandaal aan het licht komt, merkt men dat wat ik zei eigenlijk nog een onderschatting van de werkelijkheid was. Ik houd me nu al jaren bezig met grote financiële criminaliteit en georganiseerde fiscale fraude. Met de banken, financiële instellingen, tussenpersonen, vennootschappen, belastingparadijzen en staten die dit mogelijk maken. Steeds meer mensen beseffen dat die strijd iedereen aanbelangt, want de omvang van de fiscale fraude in België bedraagt 30 miljard euro per jaar.

U hoopt ook op een soort Occupy-beweging van boze burgers die op straat komen tegen fiscale fraude?

► **Claise:** Zeker. De onrechtvaardigheid is zo groot, ik wil de mensen wakker schudden. Wat moet je doen om in België geen belastingen te betalen? Dat is simpel: je moet gewoon heel rijk worden. Intussen worden de samenleving en de democratie ondergraven

door schandalen zoals recent nog bij ING. De cultus van de winstmaximalisatie ontworicht de maatschappelijke verhoudingen. ING zet 3000 mensen op straat, niet omdat de bank verlies maakt, maar omdat ze nóg meer winst wil maken. Terwijl in 2008 de banken het niet hadden gered zonder de hulp van de belastingbetaler. Of neem Dexia, dat nu opnieuw opduikt met offshore-constructies in de Panama Papers. Wie een oud vrouwtje op straat berooft, wordt streng gestraft. Fraudeurs die miljoenen verduisteren in belastingparadijzen, gaan vrijuit. Maar er zou allicht minder straatcriminaliteit zijn als men de financiële criminaliteit echt zou aanpakken. En we zouden niet verder roofofbouw hoeven te plegen op democratische pijlers zoals de cultuur, het onderwijs, de gezondheidszorg en justitie.

U zei tegen de volksvertegenwoordiger in de commissie-Panama Papers: uw verbazing verbaast mij. Het is iets wat u al jaren zegt: politici zijn bewust blind voor grootschalige belastingfraude.

d'argent et dans la détection des caisses noires des organisations criminelles. Après deux ans, je dispensais déjà des formations à ceux qu'on a coutume d'appeler les professionnels des chiffres: comptables, collaborateurs bancaires et réviseurs d'entreprise. J'enseignais également dans des universités et hautes écoles. Ces dernières années, je suis intervenu quatre fois à la Chambre dans le cadre des scandales fiscaux internationaux successifs, et dernièrement, à nouveau, devant la commission spéciale de la Chambre en charge d'enquêter sur les Panama Papers.

De nombreuses personnes semblent penser que la criminalité financière et en col blanc est moins préjudiciable à la société que le crime ordinaire.

► **Claise** : C'est aussi la raison pour laquelle j'ai commencé, à un certain moment, à écrire des romans policiers relatant des affaires de blanchiment d'argent, de carrousel à la TVA et de corruption, pour expliquer aux gens les tenants et les aboutissants de la criminalité financière et combien elle est préjudiciable.

Le tragique dans tout cela, c'est que la société ne comprend pas, même si je constate une évolution positive à l'heure actuelle.

Est-ce une des conséquences des scandales fiscaux internationaux comme Swiss Leaks et les Panama Papers?

► **Claise** : Pendant très longtemps, on ne m'a tout simplement pas cru, mais maintenant que les scandales éclatent au grand jour les uns après les autres, on remarque que ce que je disais était bien en deçà de ce qui se passe en réalité. Je travaille depuis des années sur la criminalité financière à grande échelle et la fraude fiscale organisée, avec les banques, les institutions financières, les intermédiaires, les sociétés, les paradis fiscaux et les États qui rendent cela possible. Les citoyens sont de plus en plus nombreux à penser que cette lutte est utile à tous, car l'ampleur de la fraude fiscale s'élève à 30 milliards d'euros par an en Belgique.

Espérez-vous une sorte de mouvement « Occupy » de la part des

citoyens en colère qui battraient le pavé pour protester contre la fraude fiscale?

► **Claise** : Assurément. L'injustice est tellement grande, je veux faire ouvrir les yeux aux gens. Que faire pour ne pas payer d'impôts en Belgique? C'est simple: devenez tout simplement très riche. Dans le même temps, la société et la démocratie sont minées par des scandales comme récemment chez ING. Le culte de la maximisation des bénéfices délite les liens sociaux. ING met 3 000 personnes à la porte, pas parce que la banque enregistre des pertes, mais parce qu'elle souhaite faire encore plus de profits. Alors qu'en 2008, les banques n'auraient pas pu être sauvées sans l'aide du contribuable. Prenons aussi l'exemple de Dexia, dont les structures « offshore » resurgissent dans les Panama Papers. Une personne qui détrouse une vieille dame dans la rue sera sévèrement punie. Les fraudeurs qui dissimulent des millions dans les paradis fiscaux s'en sortent sans aucun problème. Il y aurait par ailleurs très probablement moins de criminalité dans la rue si on s'attaquait véritablement à la criminalité

Hoe komt dat?

► **Claise:** Omdat je er geen kiezers mee wint. Grote bedrijven denken ook dat zij schade zullen lijden als we de strijd tegen de fiscale fraude opvoeren en dus lobbyen ze bij bevriende politieke partijen om dat tegen te houden. Dat heeft toenmalig staatssecretaris voor Fraudebestrijding John Crombez (sp.a), die ik zeer waardeer, me letterlijk gezegd. De regering-Michel heeft bij haar aantreden alles wat te maken heeft met de strijd tegen de financiële criminaliteit afgeschaft. Weg staatssecretariaat. Maar intussen zoekt men miljarden om het gat in de begroting te dichten. Ik heb de volksvertegenwoordiging ook gezegd: beseffen jullie met wat een gemak de Belgische staat door boosdoeners wordt overvallen en bestolen? Vorig jaar nog betaalde de Belgische staat ten onrechte 450 miljoen euro roerende voorheffing terug aan buitenlandse beleggers in Dubai. Omdat onze fiscale administratie niet de minste controle uitoefent. Terwijl gewone mensen verdorie voor iedere stommiteit worden gecontroleerd. Kleine sjoemelaars pakt de fiscus keihard aan, maar voor de grote fiscale rampgevallen is het: laat maar zitten, au revoir!

De regering-Michel heeft toch een maatregel als de Kaaimantaks goedgekeurd. Is dat dan geen goede zaak?

► **Claise:** Dat is de mensen zand in de ogen strooien. De regering zegt ook dat er extra mensen zijn aangenomen bij de BBI (de bijzondere belastinginspectie). Maar ze vergeet erbij te zeggen: door op andere plaatsen mensen weg te halen. En als het gaat over mijn vakgebied, de strijd tegen de financiële criminaliteit, is er geen enkele stap voorwaarts gezet, wel integendeel.

Intussen staat het vertrouwen van de burgers in justitie op een laag pitje.

► **Claise:** Dat is inderdaad ronduit dramatisch, maar het probleem zit niet bij justitie maar bij de regering die geen financiële middelen wil vrijmaken. Wij werken met eindjes touw. Het is zoals een Porsche achtervolgen met een 2-PK-tje. We beschikken niet over de nodige informatica. Speurders gespecialiseerd in financiële criminaliteit worden naar terreuronderzoeken overgeplaatst. Er liggen duizenden dossiers over financiële criminaliteit in de kasten van justitie. Maar het parket

heeft niet de middelen om die dossiers te onderzoeken. Dat gaat over honderden miljoenen euro's. Die dossiers liggen voor altijd onder het stof. De straffeloosheid is totaal.

Het is voor het grote publiek ook moeilijk te begrijpen waarom belangrijke fraudezaken vaak op niets uitdraaien omdat ze zo lang aanslepen dat de feiten verjaard zijn of de redelijke termijn is overschreden en er hooguit lichte straffen kunnen worden uitgesproken.

► **Claise:** Maar hoe komt dat? Omdat legers gespecialiseerde advocaten allerlei vertragingstrategieën ontwikkelen. Omdat de wet toelaat dat advocaten de procedures eindeloos rekken, onder andere door steeds maar aanvullende onderzoekdaden te vragen. Omdat advocaten steeds vaker de magistraten onder vuur nemen die bevoegd zijn voor fraudedossiers, waarna die van het onderzoek worden gehaald. Omdat justitie niet genoeg middelen en tijd heeft om een dossier tot in de puntjes te onderzoeken. Er zijn een

financière, et nous ne serions pas forcés de piller toujours plus les piliers démocratiques que sont la culture, l'enseignement, les soins de santé et la justice.

Vous avez affirmé la chose suivante aux députés de la commission Panama Papers: «Je m'étonne de votre étonnement.» C'est une chose que vous martelez depuis des années déjà, à savoir que les politiciens préfèrent se voiler la face en ce qui concerne la fraude fiscale de grande envergure. Comment cela se fait-il?

► **Claise:** Parce que ça ne leur rapporte pas d'électeurs. Les grandes entreprises pensent également qu'elles subiront des dommages si nous accentuons la lutte contre la fraude fiscale; elles font dès lors pression sur les partis politiques avec lesquels elles entretiennent de bonnes relations, pour contrer cette lutte. C'est ce que m'a dit, mot pour mot, l'ancien secrétaire d'État à la lutte contre la fraude fiscale John Crombez (sp.a), pour qui j'ai beaucoup d'estime. Dès son entrée en fonction, le gouvernement

Michel a démantelé tout ce qui était en lien avec la lutte contre la criminalité financière. Adieu secrétariat d'État. Parallèlement, on est à la recherche de milliards pour combler le déficit budgétaire. J'ai également dit aux députés la chose suivante: réalisez-vous avec quelle facilité l'État belge se laisse attaquer et dévaliser par les fraudeurs? L'année dernière, l'État a remboursé à tort 450 millions d'euros de précompte mobilier à des investisseurs étrangers de Dubaï. Rien que parce que notre administration fiscale n'exerce pas le moindre contrôle. Pendant ce temps, les gens ordinaires sont contrôlés à mort pour chaque petite bêtise. Le fisc n'a aucune pitié pour les petits tricheurs, mais pour les énormes catastrophes fiscales, c'est «Circulez, y'a rien à voir!»

Le gouvernement Michel a tout de même approuvé une mesure comme la taxe Caïman. N'est-ce pas une bonne chose?

► **Claise:** C'est juste de la poudre aux yeux des citoyens. Le gouvernement affirme également que du personnel supplémentaire

a été recruté par l'ISI (l'Inspection Spéciale des Impôts), mais ce qu'il oublie de dire, c'est que c'est grâce à la suppression de postes ailleurs. Quant à ma spécialité, la lutte contre la criminalité financière, aucun progrès n'a été enregistré, que du contraire.

Parallèlement, la confiance des citoyens envers la justice est à son niveau le plus bas.

► **Claise:** C'est en effet absolument dramatique, mais le problème ne se situe pas au niveau de la justice mais du gouvernement qui ne veut débloquer aucun moyen financier. Nous sommes sur la corde raide. C'est comme une Porsche poursuivie par une petite 2 CV. Nous ne disposons pas des moyens informatiques nécessaires. Les enquêteurs spécialisés dans la criminalité financière sont transférés pour mener des enquêtes liées au terrorisme. Des milliers de dossiers relatifs à la criminalité financière dorment dans les placards de la justice, mais le parquet n'a pas les moyens d'investiguer. Il s'agit de centaines de millions d'euros. Ces dossiers sont enterrés à jamais. L'impunité est totale.



heleboel redenen. Maar vergeet niet dat er ook heel veel zaken zijn die wél tot een goed einde worden gebracht en waar het tot een veroordeling komt.

Wat zou u willen voor justitie?

► **Claise:** Om te beginnen moet het parket aanzienlijk worden versterkt en moeten er dringend extra onderzoeksrechters komen. Als ze mogen blijven bestaan, want Koen Geens, die ik weleens *Erdogeens* noem, overweegt de onderzoeksrechter af te schaffen, dat wil zeggen de enige echt onafhankelijke partij in de strijd tegen de grote georganiseerde misdaad, en alles over te laten aan het parket. We hebben ook meer speurders bij de politie en betere informatica nodig. Stel dat ik onderzoek doe naar een BTW-carroussel waarin honderd bedrijven zijn betrokken. Vroeger had de politie een programma waarmee ze toegang kreeg tot alle informatie over die bedrijven. Om budgettaire redenen is dat abonnement stopgezet en nu doet de politie twee maanden over een onderzoek dat vroeger een halve dag in beslag nam. Laatst wilde een politieman in

Frankrijk iemand gaan verhoren in een fraudedossier van 12 miljoen euro en dat is hem geweigerd wegens te duur. We hebben het hier over een verplaatsing van 800 euro!

U hamert ook op het verband tussen financiële criminaliteit en terrorisme.

► **Claise:** Terrorismen wordt niet alleen gefinancierd door de leden van terreurcellen zelf. Je moet hogerop gaan in de keten dan die onstabiele losers die zichzelf in Maalbeek en Zaventem hebben opgeblazen. IS wordt immers gefinancierd door de handel in olie en kunstwerken, door afpersing, en vermoedelijk ook door staten als Qatar en Saoedi-Arabië. En dus moeten we ook de smerige economische en financiële belangen achter deze zogenaamde godsdienstoorlog blootleggen.

Is er in het terreuronderzoek te weinig aandacht voor het financiële aspect?

► **Claise:** Alle onderzoeksinspanningen zijn op dit moment gericht op voorkomen

Pour le grand public, il est difficile de comprendre pourquoi les affaires importantes de fraude ne mènent souvent à rien, parce qu'elles traînent tellement que les faits deviennent prescrits ou que le délai raisonnable est dépassé et que seules des peines légères peuvent être prononcées.

► **Claise :** Et pourquoi cela ? Parce que les avocats spécialisés développent toutes sortes de stratégies de retardement. Parce que la loi autorise les avocats à faire durer les procédures, entre autres en réclamant toujours plus de devoirs d'enquête complémentaires. Parce que les avocats descendent, de plus en plus souvent, en flammes les magistrats compétents dans les dossiers de fraude, ce après quoi les enquêtes leur sont retirées. Parce que la justice ne dispose pas du temps et des moyens suffisants pour enquêter sur un dossier jusque dans les moindres détails. Des raisons, il y en a des tas, mais n'oublions pas que de nombreuses affaires trouvent aussi bel et bien des issues favorables, avec des jugements à la clé.

Que souhaiteriez-vous pour la justice ?

► **Claise :** Tout d'abord, le parquet doit être considérablement renforcé et il y a un besoin urgent de juges d'instruction supplémentaires, pour peu que ceux-ci continuent d'exister ! Car Koen Geens, que je surnomme parfois *Erdogeens*, envisage de supprimer la fonction de juge d'instruction, c'est-à-dire la seule partie vraiment indépendante dans la lutte contre le crime organisé à grande échelle, et de tout transférer au parquet. Nous avons également besoin d'enquêteurs plus nombreux dans la police et de moyens informatiques plus performants. Imaginons que j'enquête sur un carrousel à la TVA dans lequel une centaine d'entreprises sont impliquées. Auparavant, la police disposait d'un programme grâce auquel elle avait accès à toutes les informations nécessaires sur ces entreprises. Cet abonnement a été résilié pour raisons budgétaires et à présent, la police a besoin de deux mois pour recueillir des éléments d'enquêtes qui étaient obtenus en une demi-journée au moyen du programme. Dernièrement, un policier français voulait entendre quelqu'un dans un dossier de fraude pour un montant

de 12 millions d'euros et ça lui a été refusé, car c'était trop cher. Nous parlons ici d'un déplacement à 800 euros !

Vous insistez également sur le lien entre criminalité financière et terrorisme.

► **Claise :** Le terrorisme n'est pas uniquement financé par les membres des cellules terroristes elles-mêmes. Il faut remonter beaucoup plus haut dans la chaîne que ces « losers » désaxés qui se sont fait exploser à Maelbeek et Zaventem. L'EI est en réalité financé par le commerce du pétrole et des œuvres d'art, par l'extorsion de fonds et aussi probablement par des États comme le Qatar et l'Arabie Saoudite. Nous devons dès lors exposer les intérêts économiques et financiers nauséabonds dissimulés derrière cette soi-disant guerre de religion.

L'aspect financier est-il trop sous-estimé dans les enquêtes liées au terrorisme ?

► **Claise :** Pour l'instant, tous les efforts d'enquête visent à empêcher le bazar d'ex-

dat de boel ontploft. Niet om te achterhalen met hoeveel Qatar over de brug is gekomen. Ik heb de commissie-Terreur uitgelegd hoe je de financiering van het internationale terrorisme kunt aanpakken. Namelijk door bepaalde banken en vennootschappen, die we allemaal kennen, strenger te controleren. Door de geldstromen uit bepaalde landen onder de loep te nemen. Daar is niets mee gebeurd. Alle middelen en mankracht gaan naar de strijd tegen het terrorisme. Goed, maar om het terrorisme te bestrijden moet je ook de financiële criminaliteit aanpakken. Maar ik heb geen politiemensen meer ter beschikking want ze zijn allemaal op terreurdossiers gezet, of ze worden niet vervangen als ze met pensioen gaan.

U bent berucht omdat u er zo nodig niet voor terugdeinst bedrijfsleiders, bankiers en politici in de cel te stoppen, zoals *captain of industry* Luc Vansteenkiste in de zaak-Bois Sauvage of MR-toppoliticus Serges Kubla in het dossier-Duferco.

► **Claise:** In de 16 jaar dat ik onderzoeksrechter ben, is dat welgeteld een keer of vijf gebeurd. Maar in de media veroorzaakt dat telkens grote opschudding. Althans als het iemand is die de publieke opinie kent, want als Vladimir de Rus wordt aangehouden, kraait er natuurlijk geen haan naar.

Hoe is uw gevecht met de financiële criminaliteit de afgelopen zestien jaar geëvolueerd?

► **Claise:** In de strijd tegen carrouselfraude hebben we veel vooruitgang geboekt. Ook sterk verbeterd is het opsporen van traditionele witteboordencriminaliteit zoals grote georganiseerde fraude. Maar wat we absoluut niet onder controle hebben, is financiële criminaliteit die voortvloeit uit gewone misdrijven zoals drugshandel, mensenhandel, wapenhandel en de handel in namaakspullen. Die gaat de laatste jaren echt door het dak. Bovendien gebruiken criminelen vandaag nieuwe methodes zoals cybercriminaliteit en daartegen zijn we absoluut niet gewapend. Wel integendeel, men heeft in België de Federal Computer Crime Unit van de politie

om politieke motieven min of meer uitgekleeft. Maar in de nabije toekomst zullen terroristen ons niet meer aanvallen met Semtex en Kalasjnikovs maar met computers, en die dag zijn we reddeloos verloren. Maar het lijkt alsof dat onze politici niets kan schelen. •

ploser, pas à déterminer combien le Qatar a déboursé. J'ai expliqué à la commission «Lutte contre le Terrorisme» comment il était possible de s'attaquer au financement du terrorisme international: en contrôlant plus strictement certaines banques et sociétés connues de tous, et en examinant de près les flux monétaires sortants de certains pays. Ça n'a abouti à rien. Tous les moyens et le personnel sont mobilisés pour la lutte contre le terrorisme. C'est bien, mais pour combattre le terrorisme, il faut aussi combattre la criminalité financière; le problème est que je n'ai plus de policiers à disposition parce qu'ils sont tous affectés à des dossiers de terrorisme ou ne sont pas remplacés lorsqu'ils prennent leur retraite.

Vous êtes connu parce qu'il est de notoriété publique que vous n'hésitez pas à jeter en prison des chefs d'entreprise, des banquiers et des politiciens si nécessaire, comme le capitaine d'industrie Luc Vansteenkiste dans l'affaire du Bois Sauvage ou le ponté du MR Serge Kubla dans le dossier Dufenco.

► **Claise:** Au cours de mes seize années au poste de juge d'instruction, ça a dû arriver cinq fois en tout et pour tout, mais ça cause toujours beaucoup d'émoi dans les médias. Du moins lorsqu'il s'agit d'une personne connue de l'opinion publique, car si c'est Vladimir le Russe qui est arrêté, personne n'en aura cure, évidemment.

Comment a évolué votre combat contre la criminalité financière au cours de ces seize dernières années?

► **Claise:** Nous avons fait d'énormes progrès en matière de lutte contre les carrousels à la TVA. Nous avons également beaucoup amélioré la détection de la criminalité en col blanc traditionnelle au même titre que la fraude organisée à grande échelle, mais ce sur quoi nous n'avons absolument aucun contrôle, c'est la criminalité financière qui découle des délits ordinaires comme les trafics de drogue, d'êtres humains, d'armes et de contrefaçons. Ceux-ci ont vraiment pris une ampleur considérable ces dernières années. En outre, les criminels d'aujourd'hui emploient de nouvelles méthodes comme la cybercriminalité et

nous ne sommes absolument pas armés pour y faire face, que du contraire puisque la Computer Crime Unit de la police fédérale dont nous disposons en Belgique a plus ou moins été démantelée pour raisons politiques. Dans un futur proche, les terroristes ne nous attaqueront plus avec du Semtex et des kalachnikovs, ils le feront avec des ordinateurs et ce jour-là, nous serons irrémédiablement perdus... mais on dirait que nos politiciens n'en ont rien à faire. •

Michel Claise

Michel Claise is geboren op 6 januari 1956. Hij studeerde in 1979 af als licentiaat in de rechten aan de ULB.

Hij werkte 20 jaar als advocaat. In 1999 slaagde hij in het examen voor de magistratuur. Hij volgde in 2001 Jean-Claude Leys op als onderzoeksrechter in Brussel. In de loop der jaren is Claise de verpersoonlijking geworden van de strijd tegen de financiële criminaliteit. Hij behandelde onder meer de fraudedossiers rondom de Zwitserse bank USB en de Britse bank HSBC.

Michel Claise is romanschrijver. Hij gooide hoge ogen met zijn debuutroman *Salle des pas perdus* (2006). In 2015 verscheen het ophefmakende *Essai sur la criminalité financière, Le club des Cassandre*.

Claise is *mâitre de conférences* aan de universiteit van Aix-en-Provence. ●



Michel Claise

Michel Claise est né le 6 janvier 1956. Il a obtenu sa licence de droit de l'ULB en 1979.

Il a travaillé comme avocat pendant vingt ans. En 1999, il a réussi l'examen de la magistrature. En 2001, il a succédé au juge d'instruction Jean-Claude Leys à Bruxelles. Au fil du temps, Claise est devenu l'incarnation de la lutte contre la criminalité financière. Il a notamment traité les dossiers de fraude liés à la banque suisse USB et à la banque britannique HSBC.

Michel Claise est aussi romancier. Il a eu beaucoup de succès avec son premier roman *Salle des pas perdus* (2006). En 2015 est paru le retentissant *Essai sur la criminalité financière, Le club des Cassandre*.

Claise est *maître de conférences* à l'université d'Aix-en-Provence. •

Laudatio: Laurence Bovy

Laurence Bovy is regeringscommissaris bij de ULg, het CHU Sart-Tilman, voorzitter van de Raad van Bestuur van Finance.Brussels (SRIB-GIMB) en bestuurder in verschillende vennootschappen en stichtingen. Deze voormalige kabinetschef van Laurette Onkelinx - ze hebben bijna 15 jaar samengewerkt - was ook voorzitter van de raad van bestuur van de NMBS en van de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (FPIM). Ze is juriste van opleiding en volgde ook acteerlessen aan het INSAS in Brussel.

Van advocaat naar onderzoeksrechter: Michel Claise heeft van de strijd tegen de financiële criminaliteit zijn missie gemaakt.

Strijdlustig, rechtschapen, ongevoelig voor druk, openhartig, werklustig, epicurist, methodisch en gepassioneerd, dat zijn de eigenschappen van de zestigjarige Michel Claise, rechter, schrijver in zijn vrije tijd en ex-rugbyspeler.

Strijden tegen de financiële criminaliteit, dat is in de eerste plaats strijden tegen het almachtige geld en de daaruit voortvloeiende privi-

leges voor de rijken. In die zin is het dus een gevecht voor waarden. Het is tevens een strijd tegen fiscale fraude en dus tegen de onrechtmatige verarming van de Staat en van de hele gemeenschap. Deze strijd gaat ons dus allemaal aan. Tot slot gaat het ook om een strijd tegen terrorisme, waarbij de financiering bij de bron moet worden afgesneden en er dus wordt geijverd om onze democratie en onze samenleving te beschermen.

Toch tonen de publieke opinie en de media maar weinig interesse voor de strijd tegen de financiële criminaliteit. Ze verkiezen de emoties en soms ook onwaardigheid van de grote assisenprocessen, waar menselijke passie en drama vaak hoogtij vieren, zoals het recente proces Wesphael nog maar eens heeft aangetoond. Er zijn wel wat verklaringen te vinden voor de matige interesse voor de financiële criminaliteit, die een echte kanker is voor ons solidair model: de dossiers zijn doorgaans erg complex en het slachtoffer - heel vaak de Staat - kan op weinig empathie rekenen, bij gebrek aan een gezicht en een verhaal waarmee men zich kan identificeren.

Daarom leek het ons zinvol om deze problematiek en deze sterke persoonlijkheid onder de aandacht te brengen via de prijs van de jury van de Stichting P&V. ●

L'éloge: Laurence Boyv

Laurence Boyv est Commissaire du gouvernement près l'ULg, le CHU Sart Tilman, présidente du Conseil d'Administration de Finance.Brussels (SRIB-GIMB) et administrateur dans différentes sociétés et Fondations. Cette ancienne cheffe de cabinet de Laurette Onkelinx - elles ont travaillé près de 15 ans ensemble - a également été à la présidence de la SNCB et de la Société fédérale des Participations et d'Investissement (SFPI). Juriste de formation, elle a aussi suivi des cours de comédienne à l'INSAS à Bruxelles.



© Bénédicte Maindjaux

Juge d'instruction après avoir été avocat, Michel Claise a fait de la lutte contre la criminalité financière son combat.

Pugnace, intègre, insensible aux pressions, connu pour son franc-parler, bouillonnant, bourreau de travail, épicurien, méthodique et passionné, tel est le juge Claise, écrivain à ses heures et ancien rugbyman de 60 ans.

Lutter contre la criminalité financière, c'est tout à la fois lutter contre le règne de l'argent tout puissant et contre les privilèges qui en découlent pour les nantis: c'est donc, à ce titre, un combat pour des valeurs.

C'est aussi lutter contre la fraude fiscale et donc contre l'appauvrissement indu de l'Etat et de la collectivité: c'est donc un combat d'intérêt général.

Enfin, c'est lutter contre le terrorisme en frappant à la source son financement: c'est donc un combat pour la préservation de nos démocraties et du vivre ensemble.

Et pourtant, l'opinion publique et les médias restent trop peu intéressés à la lutte contre la criminalité financière en lui préférant les

grands procès d'assises où se jouent, dans l'émotion, et parfois dans l'indignité comme l'a encore montré récemment le procès Wesphael, le théâtre des passions humaines et les drames qui en découlent.

Ce désintéret pour la criminalité financière, véritable cancer de notre modèle solidaire, peut pour partie s'expliquer: les dossiers sont souvent très complexes et la victime, à savoir souvent l'Etat, suscite peu l'empathie, faute d'avoir un visage et une histoire auxquels l'on peut s'identifier.

C'est pourquoi, il nous a paru judicieux de mettre cet enjeu et cette forte personnalité en lumière au travers du prix du jury de la Fondation P&V. ●

JAN NOLF

“Justitie voegt armoede aan armoede toe”

Interview door Han Renard, journalist Knack.

Jan Nolf werd geboren in Torhout, in het hart van West-Vlaanderen. De belangrijkste herinnering aan zijn jeugd is dat hij een zwaar astma-geval was. In de sportles werd hij altijd als laatste gekozen. Dat leerde hem hoe het voelt om buitengesloten te zijn. Hij was een schuchter kind en een boekenwurm. Op zijn 25^e kreeg hij geschikte medicatie en vanaf dan werd hij extreem sportief. Op zijn 50^e liep hij een marathon. Kunnen sporten ziet hij als de grootste omslag in zijn leven. Naast het vrederechterschap natuurlijk, dat hem als mens ingrijpend veranderde.

De liberale Brugse advocaat werd bij zijn benoeming tot vrederechter achterdochtig



bekeken. Wat moest een overtuigd vrijzinnige op de stoel van vrederechter in een katholiek kanton als Roeselare, vroeg de lokale pers zich af. Maar de vrederechter wist al snel de plaatselijke bevolking voor zich in te nemen. Hij stond dicht bij de mensen, zocht hen vaak thuis op, en haalde alles uit de kast om strijdende partijen met elkaar te verzoenen en te voorkomen dat het tot een proces kwam. Nadat hij in 2011 vervroegd met pensioen ging ontpopte hij zich tot kritisch justitiewatcher, de luis in de pels van de rechterlijke macht. •

U leek aanvankelijk anders goed op weg richting een mooie carrière in de politiek

► **Jan Nolf:** Ik was nationaal voorzitter van de PVV-jongeren. Maar mijn echtgenote kon niet leven met mijn politieke carrière. Ik was permanent uithuizig en wij hadden net twee jonge kinderen. (lacht) En dus heb ik gekozen *for the woman I love*, hoewel ik een aantal mensen zoals Willy De Clercq en Herman De Croo zwaar teleurgesteld heb door af te haken.

Was vrederechter ook echt wat u wilde worden?

► **Nolf:** O ja, het is de allermooiste opdracht bij justitie. Je zit als vrederechter helemaal los van de structuren en van de hiërarchie. Je vult die functie persoonlijk in. Rechter zijn vraagt trouwens veel kwaliteiten tegelijkertijd: je moet technisch onderlegd zijn, je moet rechtvaardig zijn en je moet altijd oog hebben voor de menselijke dimensie. Sommige magistraten

JAN NOLF

“ La justice ajoute de la pauvreté à la pauvreté ”

Interview réalisée par Han Renard, journaliste Knack.

Jan Nolf est né à Torhout, au cœur de la Flandre-Occidentale. Le souvenir le plus marquant de sa jeunesse est l'asthme aigu dont il souffrait. Il était toujours le dernier choisi par ses camarades pour former des équipes au cours de gymnastique. Être exclu est donc un sentiment qu'il connaît très bien. Il était un enfant timide ainsi qu'un rat de bibliothèque. À 25 ans, il a enfin reçu un traitement approprié, ce qui lui a permis de devenir très sportif. À 50 ans, il a même couru un marathon. Il considère que pouvoir faire du sport a été le plus grand tournant de sa vie, outre la justice de paix bien sûr, qui l'a profondément changé en tant qu'être humain.

Lorsqu'il a été désigné pour occuper la fonction de juge de paix, cet avocat libéral brugeois fut considéré avec méfiance. La presse locale s'interrogea sur ce qu'un libéral convaincu comme lui pourrait bien venir faire au poste de juge de paix dans un canton catholique tel que Roeselare, mais le nouveau juge a su très vite conquérir l'estime de la population locale. Il était proche des gens, leur rendait souvent visite chez eux, et remuait ciel et terre pour que les parties en conflit puissent se réconcilier et éviter ainsi un procès. Depuis son départ anticipé à la



retraite en 2011, il s'est érigé en observateur critique de la justice, voix discordante agitant le landerneau du pouvoir judiciaire. •

Au départ, vous sembliez vous diriger tout droit vers une belle carrière politique.

► **Jan Nolf:** J'ai été président national des jeunes PLP (Parti de la Liberté et du Progrès), mais ma carrière politique rendait la vie de mon épouse impossible. J'étais constamment en déplacement et nous avions deux jeunes enfants. (rires) J'ai donc choisi *the woman I love*, même si mon abandon de la politique a énormément déçu certaines personnes, comme Willy De Clercq et Herman De Croo.

Juge de paix, était-ce vraiment ce que vous vouliez devenir ?

► **Nolf:** Oh oui, c'est la fonction la plus noble de la justice. En tant que juge de paix, vous êtes totalement indépendant de toute

denken jammer genoeg dat het volstaat om in het eerste van die drie zaken goed te zijn.

Een jaar voor u zelf tot de magistratuur toetrad zei u in Knack dat steeds meer magistraten zich als ‘een ongevoelige ambtenaren-kaste’ gedroegen en hun functie opvatten als een veredeld brugpensioen. Werd u van harte welkom geheten door uw nieuwe collega's?

► **Nolf:** (lacht) Dat was mijn allereerste interview in Knack in 1986, dat veel stof heeft doen opwaaien. Ik zeg soms dat ik nadien eigenlijk nooit meer iets nieuws heb gezegd. Maar de vrederechters hadden daar niet veel moeite mee, omdat zij zich niet geïnteresseerd voelden. Het waren meer de korpschefs van de grote rechtbanken, bij wie dit in het verkeerde keelgat is geschoten. Vervolgens heb ik trouwens wel twintig jaar van mijn kwarteeuw vrederechterschap compleet gezwegen. In 2008 ben ik opgedoken in het VTM-programma Telefacts Crime, dat een beeld wilde schetsen van de vrederechter als verzoener.

U kreeg nationale bekendheid door de manier waarop u uw vrederechterschap invulde.

► **Nolf:** Ik kwam van een druk advocatenkantoor dat sterk verweven was met de politiek. Ik had een netwerk dat helemaal geen staal van de samenleving was. Plotseling kom je met iedereen in aanraking, van heel arm tot heel rijk. Ik heb, met de woorden van Guy Verhofstadt, achter de gevels van Vlaanderen gekeken. De eerste jaren heb ik geprobeerd me daarvoor af te schermen, maar na verloop van tijd ben ik me beginnen afvragen waar ik eigenlijk mee bezig was. Ik was immers de armoede in de samenleving nog aan het vergroten.

Hoe dan?

► **Nolf:** Justitie voegt armoede aan armoede toe. Neem een niet-betaalde rekening van 200 euro. Als je dit aanpakt met een klassiek proces, kost het de achterstallige betaler op het einde van een vonnis, zonder de kosten van de deurwaarder, 600 euro. Dat noem ik de negatieve meerwaarde van justitie. Maar als vrederechter heb

je ook de mogelijkheid om zaken buiten de gerechtelijke procedure om op te lossen, via een minnelijke schikking. Die is volledig gratis. Er komt geen incassobureau, deurwaarder, advocaat of rolrecht aan te pas. Je bespaart justitie en de mensen veel geld. Als oude liberaal, zij het een linkse en volgens sommigen extreemlinkse liberaal, vind ik dat belangrijk. Een tandarts die een patiënt oproept en een minnelijke schikking aanvaardt, dus zonder extra kosten, wordt ook sneller betaald. Maar vooral: het respect tussen de partijen blijft overeind. En respect is het echte goud van menselijke relaties. *Last but not least* wint justitie aan gezag. Justitie bewijst immers dat ze een menselijk gelaat heeft. In mijn eerste vijf jaar als vrederechter pakte ik een 500-tal dossiers per jaar op die manier aan. Ik heb vervolgens de Dutroux-affaire aangegrepen om een ander soort justitie door te drukken en het roer helemaal om te gooien. Zo is het aantal minnelijke schikkingen in de daaropvolgende jaren in mijn kanton vertienvoudigd, van 500 naar 5000 per jaar.

structure et de toute hiérarchie. Vous occupez cette fonction de tout votre être. Être juge requiert d'ailleurs de nombreuses qualités : il faut posséder une excellente base technique, être équitable et toujours prendre en compte la dimension humaine. Malheureusement, certains magistrats estiment que seule la première de ces trois qualités suffit.

Un an avant de devenir magistrat vous-même, vous aviez déclaré dans Knack qu'un nombre croissant de magistrats se comportaient comme une « caste de fonctionnaires insensibles » et abordaient leur fonction comme une préretraite améliorée. Avez-vous été bien accueilli par vos nouveaux collègues ?

► **Nolf:** (rires) C'était en 1986, ma toute première interview dans le Knack, qui a causé énormément de remous. Je dis parfois que je n'ai plus jamais rien dit d'original après ça. Les juges de paix ne l'ont pas vraiment mal pris, parce qu'ils ne se sentaient pas visés. C'est plutôt resté en travers de la gorge des chefs

de corps des grands tribunaux. Ce sont plutôt les chefs de corps des grands tribunaux à qui c'est resté en travers de la gorge. Par la suite, au cours des vingt années suivantes de mon quart de siècle en tant que juge de paix, j'ai d'ailleurs gardé le silence. En 2008, j'ai fait ma réapparition médiatique dans « Telefacts Crime », un programme de VTM qui voulait mettre en exergue l'action de réconciliation des juges de paix.

Vous vous êtes fait connaître dans le pays tout entier grâce à la façon dont vous exercez votre fonction de juge de paix.

► **Nolf:** Je venais d'un cabinet d'avocats très couru, très lié au monde politique. Mon réseau

n'était en rien le reflet de la société. Soudainement, je me suis retrouvé en contact avec toutes sortes de personnes, du plus pauvre au plus riche. J'ai, comme l'a dit Guy Verhofstadt, pénétré derrière les façades des maisons de Flandre. Au cours des premières années, j'ai essayé de m'en détacher, mais après un certain temps, j'ai commencé à me poser des questions sur la réelle signification de mon travail. J'étais tout bonnement en train de participer à l'aggravation de la pauvreté dans la société.

Que voulez-vous dire ?

► **Nolf:** La justice ajoute de la pauvreté à la pauvreté. Prenez par exemple une facture impayée de 200 euros. Si vous tentez de résoudre ce problème par le biais d'un procès



Waarom bent u dan in 2011 vervroegd met pensioen gegaan?

► **Nolf:** Ik was boos over de schaalvergroting bij justitie. De taak van vrederechters zou worden opgeslorpt in nieuwe, grote familierechtbanken. Die zouden volgens mij de kloof tussen gerecht en burger alleen maar verbreden. Omdat ik zo sterk inzette op minnelijke schikkingen, had ik ook geen gerechtelijke achterstand, in tegenstelling tot sommige andere rechtbanken. Maar ik had totaal geen zin om in die nieuwe rechtbank *dépanneur* te gaan spelen. Ik voelde mij een roe-

pende in de woestijn en had het gevoel dat mijn kerntaak, mensen met elkaar verzoenen, mij was ontnomen. Ik zag hoe steeds meer vrederechters aan de kant van de schulden- en invorderingsindustrie stonden. Daar kon ik moeilijk mee om. Ik heb heel zware discussies gehad met collega's. Ik bekritiseerde in de pers die nieuwe kille en harde aanpak van justitie. Waar ik finaal op afgeknappt ben, is een collega die mailde: wie zoveel kritiek geeft op collega's, is een rugzakterrorist. De dialoogcultuur bij justitie blijft in Wallonië overigens beter overeind. Men lacht daar in

Vlaanderen mee, al dat palaveren in Wallonië, maar hun dialoogmodel bespaart justitie en de rechtzoekende veel geld.

U beweert dat het probleem van justitie vandaag niet op de eerste plaats een gebrek aan financiële middelen is.

► **Nolf:** Er zijn bij justitie een aantal financiële pijnpunten, zo moeten er meer middelen komen voor onderzoeksrechters, maar centen vormen inderdaad niet het hoofdprobleem. Justitie moet gewoon een andere justitie worden. Onze harde justitie is verspillend. Geef justitie meer geld en ze gaat nog meer verspillen. Dat is mijn boodschap. Justitie is verkeerd bezig. Door minder dialoog en meer processen is justitie één grote verspillingfabriek geworden.

U hekelt ook vaak de arrogantie van de rechterlijke macht.

► **Nolf:** Precies. De arrogantie, de betweterigheid en de zelfingenomenheid van de specialisten, die neerkijken op de zogenaamde dommeriken aan de zijlijn en geen potten-



classique, le jugement final astreindra la partie en défaut de paiement à payer 600 euros hors frais d'huissier. C'est ce que j'appelle la plus-value négative de la justice. Le juge de paix, lui, a la possibilité de résoudre les problèmes en dehors de la procédure judiciaire, par un accord à l'amiable. C'est entièrement gratuit. Pas de société de recouvrement, pas d'huissier, pas d'avocat ni de droit de mise au rôle. Vous faites économiser beaucoup d'argent à la justice et aux citoyens. En tant qu'ancien libéral, que ce soit libéral de gauche, et selon certains, libéral d'extrême gauche, je trouve cela important. Un dentiste qui intente une action en justice contre un patient et accepte un règlement à l'amiable, sans coûts supplémentaires donc, sera, qui plus est, payé plus rapidement. Mais le plus important, c'est que le respect entre les parties reste intact; le respect, qui constitue l'or véritable des relations humaines. *Last but not least*, la justice y gagne en autorité. Elle prouve en effet qu'elle est à visage humain. Au cours des cinq premières années de ma carrière de juge de paix, j'ai réglé environ 500 dossiers par an en les abordant de cette

façon. Ensuite, l'affaire Dutroux m'a poussé à agir pour un autre type de justice et à changer complètement de cap. C'est ainsi que le nombre de règlements à l'amiable dans mon canton a été multiplié par dix les années qui suivirent, passant de 500 à 5 000 par an.

Alors, pourquoi avoir pris votre retraite anticipée en 2011 ?

► **Nolf:** J'étais en colère contre les agrandissements d'échelle au sein de la justice. Le travail des juges de paix allait être phagocyté par de nouveaux tribunaux de la famille aux attributions élargies. Selon moi, cette réorganisation n'allait que creuser davantage le fossé entre la justice et le citoyen. En raison de mes nombreux efforts pour mettre en œuvre des conciliations à l'amiable, le retard judiciaire n'existait pas chez moi, contrairement à d'autres tribunaux. Mais je n'avais aucune envie d'aller jouer les dépanneurs auprès de ces nouveaux tribunaux. Je me suis senti comme un homme seul criant dans le désert, et j'ai eu le sentiment que ma fonction principale, c'est-à-dire réconcilier les gens, m'avait été arrachée. J'avais constaté

comment des juges de paix, de plus en plus nombreux, se rangeaient du côté de l'industrie de l'endettement et du recouvrement de créances. C'est une chose que je pouvais difficilement accepter. J'ai eu des discussions acharnées avec certains collègues. J'ai critiqué cette nouvelle approche sèche et implacable de la justice dans la presse. Ce qui m'a finalement fait prendre la décision d'arrêter, c'est l'e-mail d'un collègue: «Celui qui critique autant ses collègues ne peut être qu'un terroriste à sac à dos.» En Wallonie, la culture du dialogue dans la justice reste par ailleurs plus présente. La Flandre rit de toutes ces palabres wallonnes, mais leur modèle de dialogue fait économiser beaucoup d'argent à la justice et aux justiciables.

Vous affirmez que le problème principal de la justice d'aujourd'hui n'est pas le manque de moyens financiers.

► **Nolf:** Il existe un certain nombre de difficultés financières dans la justice, par exemple, les juges d'instruction devraient se voir allouer plus de moyens, mais l'argent n'est en réalité pas le problème le plus important. La

kijkers dulden. Dat zag je ook in het debat over het assisenproces. De volksjury is met pek en veren overladen door de magistratuur en de parketten via de Hoge Raad van Justitie. Juryleden waren zo gezegd complete nullen. Jean-Luc Cottyn, de ex-voorzitter van de Hoge Raad van Justitie, heeft gezegd: assisen is toch maar een loterij, dus als ik een jury moet selecteren, kies ik gewoon de mooiste madame. Je reinste Donald Trump! Maar kijk hoe in het proces-Wesphael die domme amateurs de beroepsrechters een lange lijst hebben voorgelegd van alles wat er fout is gegaan in het gerechtelijk onderzoek. Dat zouden sommige beroepsrechters nooit hebben aangedurfd.



Justitie heeft geen zelfkritiek, zegt u?

► **Nolf:** Nauwelijks. Dat onvermogen tot zelfkritiek voedt het wantrouwen in justitie. Ik pleit er daarom voor om de wrakingsprocedure voor rechters te versoepelen. Nu geldt daarvoor een heel strenge procedure, met een advocaat die minstens 10 jaar als advocaat actief is. Ik zou een regeling willen zoals in Nederland, waarbij een gewone burger de rechter kan wraken omdat hij vindt dat die vooringenomen of niet onafhankelijk is, volgens de maatstaven van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens. Rechtzoekenden voelen zich daar beter bij en magistraten worden daardoor ook veel voorzichtiger. Een van de voorstellen in mijn nieuwe boek, en ik ben nochtans een grote fan van privacy, is dat alle zittingen op band en zo mogelijk op camera zouden worden opgenomen.

De rechters zullen het graag horen.

► **Nolf:** En in elk rechtszaal komt er een bordje met: hier vloekt men niet tegen de onpartijdigheid van de rechter (lacht). Om ervoor te zorgen dat rechters zich extra

goed bewust zijn van hun maatschappelijke rol. God de vader spelen brengt verantwoordelijkheid met zich mee. In de Middeleeuwen werden corrupte of partijdige rechters levend gevild. Dus het kan erger.

Indien u de minister van Justitie was, welke maatregel zou u dan prioritair invoeren?

► **Nolf:** Ik zou terugkeren naar de 19e eeuw, net na de Franse Revolutie, toen in alle gewone burgerlijke zaken een poging tot minnelijke schikking verplicht was. Ook in strafzaken kan die zogenaamde hersteljustitie heel goed werken, hoor. Het parket doet dat soms ook, maar te weinig. Mijn jongste zoon is een paar jaar geleden het slachtoffer geworden van blind geweld. Hij is aangevallen en knock-out geslagen. Ik heb al mijn overtuigingskracht uit de kast moeten halen, hij is geen softie zoals ik, maar uiteindelijk heeft hij aanvaard dat dit opgelost werd met de dader via herstelbemiddeling. Mijn zoon mocht een schadeclaim indienen, de dader heeft een sorry-brief geschreven en de zaak is niet voor de rechter gekomen.

justice doit tout simplement changer. Notre justice inflexible est une justice de gaspillage. Donnez-lui plus d'argent et elle en gaspillera davantage. C'est le message que je souhaite porter. La justice ne s'occupe pas de ce dont elle devrait s'occuper. C'est devenu une immense gabegie en raison du manque de dialogue et du nombre croissant de procès.

Vous éreintez aussi souvent l'arrogance du pouvoir judiciaire.

► **Nolf:** Exactement. L'arrogance, la prétention et la suffisance des spécialistes qui méprisent les soi-disant idiots en touche et qui ne peuvent tolérer les observateurs. C'est ce qu'on a pu constater lors du débat sur les assises. Le jury populaire a été accusé de tous les maux par la magistrature et les parquets par l'intermédiaire du Conseil supérieur de la Justice. Les jurés ont pour ainsi dire été taxés de gros bêtas. Jean-Luc Cottyn, l'ancien président du Conseil supérieur de la Justice, a même déclaré: « Les assises, c'est une vraie loterie, donc quand je dois sélectionner un juré, je choisis simplement la plus jolie madame. » C'est du Donald Trump tout craché!

Mais regardez comment, lors du procès Wesphael, ces « stupides amateurs » ont présenté aux juges d'appel une longue liste de tout ce qui n'avait pas été fait correctement lors de l'enquête judiciaire! Certains juges d'appel n'auraient jamais osé faire cela.

La justice ne sait pas faire sa propre critique, selon vous?

► **Nolf:** À peine. Cette incapacité à faire son autocritique engendre de la méfiance à l'égard de la justice. C'est la raison pour laquelle je plaide en faveur d'un assouplissement de la procédure de récusation des juges. À l'heure actuelle, c'est une procédure très stricte, avec un avocat qui doit être membre du barreau depuis au moins dix ans. Je préconise une législation à la néerlandaise, où le citoyen lambda peut récuser le juge s'il estime qu'il est partial ou qu'il n'est pas indépendant, conformément aux critères de la Convention européenne des droits de l'Homme. Les conséquences sont positives pour les justiciables et cela force également les magistrats à être beaucoup plus prudents. L'une des propositions de mon nouveau livre,

alors que je demeure néanmoins un grand défenseur de la vie privée, est que toutes les audiences fassent l'objet d'enregistrements audios et si possible vidéos.

Les juges ne seront pas favorables à cette proposition, j'imagine!

► **Nolf:** Et dans chaque salle d'audience, le panneau suivant serait accroché: « Ici, on n'insulte pas l'impartialité du juge » (rires). Pour faire en sorte que les juges soient plus que conscients de leur rôle social. Jouer à Dieu le père engendre des responsabilités. Au Moyen Âge, les juges corrompus ou partiaux étaient écorchés vifs. Ça pourrait donc être plus grave.

Si vous étiez ministre de la Justice, quelle mesure prendriez-vous en priorité?

► **Nolf:** Je retournerais au XIX^e siècle, juste après la Révolution française, lorsqu'une tentative de conciliation à l'amiable était obligatoire dans toutes les affaires civiles. Cette justice dite de réparation peut également très bien fonctionner au pénal, vous savez.

Klopt het dat u bang bent dat we onder druk van de huidige terreurdreiging naar een politiestaat evolueren?

► **Nolf:** We maken een sluipende ondergraving van de rechtstaat mee. Mensenrechtenactivisten hebben gezegd: met alle plannen die de commissie Terreurbestrijding nu al heeft, zou een echte noodtoestand nog beter zijn, want die is maar tijdelijk. Anderzijds: il n' y a que le provisoire qui dure. In Frankrijk zijn ze nog altijd niet van de noodtoestand verlost en evolueert men naar wat François Mitterand, de overleden socialistische Franse president, omschreef als 'le coup d'état permanent'. Een gekrompen rechtstaat met een almachtige uitvoerende macht.

Welke maatregelen stuiten u bij ons tegen de borst?

► **Nolf:** Het regent de voorbije maanden idiote voorstellen, met als hoogtepunt het voorstel om huiszoekingen 's nachts toe te laten en de mogelijkheid om binnen te vallen bij mensen zonder papieren zonder huiszoekingsbevel. Op dat laatste punt is minister



van Binnenlandse Zaken Jan Jambon (N-VA) teruggefloten door minister van Justitie Koen Geens (CD&V), maar intussen bestaat het en gebeurt het wel gewoon. En we registreren die invallen zelfs niet, aldus Jambon. Het komt er dus op neer dat de echte illegalen niet die arme sloebers zonder rechten zijn, maar wel onze eigen politici, onze eigen politieagenten en soms ook onze eigen rechters, die voor zulke praktijken de ogen sluiten. •

Jan Nolf

Jan Nolf is geboren op 15 juli 1951. Hij studeerde Rechten en Criminologie aan de Universiteit Gent. Hij was nationaal voorzitter van de PVV jongeren in 1985 en 1986.

Nadat hij 10 jaar in Brugge als advocaat had gewerkt werd hij in 1987 vrederechter in het kanton Roeselare.

Eind 2011 ging hij uit onvrede vervroegd met pensioen. Sinds zijn pensionering is hij columnist voor verschillende kranten en tijdschriften. Op zijn website www.justwatch.be geeft hij zijn mening over actuele gebeurtenissen binnen justitie.

Hij schreef verschillende boeken, waaronder *Kwetsbaren in het nieuwe recht* (in het Frans verschenen als *Les personnes vulnérables dans le nouveau droit*). Eind november verschijnt zijn nieuwe boek *De kracht van rechtvaardigheid*. •

Le parquet y a de temps en temps recours aussi, mais trop peu. Il y a quelques années, mon fils cadet a été victime de violence aveugle. Il a été attaqué et assommé. J'ai dû y mettre toute ma force de conviction, ce n'est pas un tendre comme moi, mais il a fini par accepter de régler cette affaire avec l'auteur des faits par procédure de médiation de réparation. Mon fils a pu introduire une demande en dommages et intérêts, l'auteur a écrit une lettre d'excuses et l'affaire n'a pas été portée devant le juge.

Est-ce vrai que vous craignez une évolution vers un État policier sous la pression de la menace terroriste actuelle ?

► **Nolf:** Nous assistons à un affaiblissement insidieux de l'État de droit. Des défenseurs des droits de l'Homme l'ont affirmé, quand on analyse tous les projets de la commission en charge de la lutte contre le terrorisme, on se rend compte qu'un véritable état d'urgence serait malgré tout la meilleure des solutions, car celui-ci ne serait que temporaire. D'autre part, il n'y a que le provisoire qui

dure. En France, l'état d'urgence est toujours en vigueur et on évolue vers ce que feu l'ancien président français socialiste François Mitterrand décrivait comme « le coup d'état permanent ». L'État de droit affaibli et un exécutif tout-puissant.

Quelles mesures vous heurtent le plus ?

► **Nolf:** Au cours des mois derniers, il y a eu pléthore de propositions idiotes, la pire d'entre elles étant d'autoriser les perquisitions la nuit et la possibilité de pénétrer chez les sans-papiers sans mandat de perquisition. En ce qui concerne ce dernier point, le ministre de l'Intérieur, Jan Jambon (N-VA), s'est fait rappeler à l'ordre par le ministre de la Justice Koen Geens (CD&V), mais en attendant, ça existe, ça se passe dans les faits, et selon Jan Jambon, il n'est même pas pris acte de ces descentes de police. Dans les faits donc, les vrais illégaux ne sont pas ces miséreux sans droits, mais bien nos propres politiciens, notre propre police et parfois aussi nos propres juges, qui ferment les yeux face à de telles pratiques. •

Jan Nolf

Jan Nolf est né le 15 juillet 1951. Il a étudié le droit et la criminologie à l'université de Gand. Il a été président national des jeunes PLP en 1985 et 1986.

Après avoir travaillé pendant dix ans comme avocat à Bruges, il est devenu juge de paix dans le canton de Roeselare en 1987.

Fin 2011, il a pris sa retraite anticipée en signe de protestation. Depuis son départ à la retraite, il écrit pour différents journaux et périodiques. Sur son site Internet www.justwatch.be, il donne son avis quant aux évolutions actuelles de la justice.

Il est l'auteur de plusieurs ouvrages, dont *Les personnes vulnérables dans le nouveau droit* (en néerlandais: *Kwetsbaren in het nieuwe recht*). Fin novembre paraîtra son nouvel opus *De kracht van rechtvaardigheid* (*La force de l'équité*). •



Laudatio: Bert Kruismans

Bert Kruismans is stand-up comedian, schrijver en jurist. Hij werkte jarenlang als redacteur, scenarist en producer van verschillende radio- en tv-programma's. Hij schreef de voorbije jaren columns en reportages voor De Morgen, De Juristenkrant, Notarius, Radio 1, RTBF... en is auteur van verschillende boeken. Hij was de eerste Vlaamse humorist die in 2009 de taalgrens overstak met een Franstalige show "La Flandre pour les nuls".

Als we sommige critici mogen geloven, leven wij in een *failed state*. Wat was dat eigenlijk ook al weer; een staat? Goed werkende kerncentrales en tip-top-tunnels zijn in 2016 best wel handig maar; als ik me niet vergis, behoren ze niet meteen tot de kerntaken van een staat. In mijn cursus van lang geleden was wel sprake van geweldsmonopolie, het recht om belastingen te innen en een onafhankelijke rechterlijke macht; zo eentje die voor alle ingezetenen van dit land de rechtszekerheid garandeert en de grondrechten van elk individu beschermt tegen de willekeur van de toevallige meerderheid van het moment.



Wat leert ons de praktijk? Justitie is in dit land verworden tot een gebouw dat door jarenlange verwaarlozing vol gebreken zit, gevaarlijk voor bewoners en bezoekers. Een rotte bouwval is het, die hier en daar gestut werd, maar die elk moment in elkaar kan stuiken en eigenlijk onbewoonbaar moet worden verklaard. Zittingen van rechtbanken worden geschorst bij gebrek aan personeel, straffen worden niet uitgevoerd, experts worden niet betaald, boetes worden niet geïnd, ICT

L'éloge: Bert Kruismans

Bert Kruismans est humoriste, écrivain et juriste. Il a travaillé pendant de longues années comme rédacteur, scénariste et producteur de différents programmes radio et télé. Ces dernières années, il a écrit des chroniques et des reportages pour De Morgen, De Juristenkrant, Notarius, Radio 1, RTBF... Il est également auteur de plusieurs livres. Il a été le premier humoriste flamand à franchir en 2009 la frontière linguistique avec un spectacle en français, «La Flandre pour les nuls».

Si nous devons en croire certains critiques, nous vivons dans un État en déliquescence. C'est quoi déjà au juste, un État? Des centrales nucléaires qui tournent bien et des tunnels en parfait état sont certes pratiques en 2016 mais, si je ne m'abuse, ils ne relèvent pas des tâches essentielles d'un État. Dans mes cours d'il y a bien longtemps, il était question de monopole du recours à la force, de droit de percevoir des impôts et de pouvoir judiciaire indépendant; un de ces pouvoirs qui garantit la sécurité juridique pour tous les habitants de ce pays, et qui protège les droits fondamentaux de chaque

individu contre le bon plaisir de la majorité fortuite du moment.

Que nous apprend la pratique? Dans ce pays, la justice a dégénéré en un bâtiment plein de vices suite à des années de négligence, qui est dangereux pour les occupants et les visiteurs. C'est une ruine pourrie, qui a été étayée ici et là, mais qui peut s'effondrer à tout moment et qui devrait en fait être déclarée inhabitable. Les audiences des tribunaux sont suspendues faute de personnel, les peines ne sont pas exécutées, les experts ne sont pas payés, les amendes ne sont pas encaissées, l'ICT du XXIème siècle reste un rêve lointain. Le traitement que nous réservons aux internés est sévèrement condamné par la Cour européenne des Droits de l'Homme. Aussi, le citoyen n'a plus confiance en la justice. Il ressort d'une enquête récente de la KU Leuven et de Wolters Kluwer que 60 % des plaignants sont d'avis que les citoyens ne sont pas tous traités de manière égale par le juge. Fait remarquable: Cette opinion est partagée par 41 % des avocats interrogés.





van de 21e eeuw blijft een verre droom. Onze behandeling van geïnterneerden wordt door het Europese Hof voor de Rechten van de Mens streng veroordeeld. Het vertrouwen van de burger in justitie is dan ook zoek. Bij een recente enquête van de KU Leuven en Wolters Kluwer bleek dat 60 % van de rechtzoekenden meent dat niet alle burgers gelijk behandeld worden door de rechter. Opmerkelijk: Deze mening wordt gedeeld door 41% van de bevragede advocaten.

Leden van de wetgevende en de uitvoerende macht liggen er niet echt wakker van. Zij hielden zich de laatste maanden meer onledig met het in vraag stellen van onze grondrechten. Voor sommige politici in dit land kan je die grondrechten blijkbaar nog het beste beschermen door ze in te perken of gewoon af te schaffen.

Indignez-vous! Weet u nog wel? Stéphane Hessel riep in 2010 met zijn manifest de burger van Frankrijk en van de wereld op tot verontwaardiging en vreedzaam verzet. Die burger mocht het allemaal niet meer pikken, moest

zijn kritische stem laten horen. Het pamflet leverde Hessel wereldwijde appreciatie op en de Stichting P&V-prijs in 2011. Jan Nolf heeft de oproep van Hessel gehoord. Hij verheft zijn stem, op zijn manier, in zijn domein, de Belgische justitie. 10 jaar lang was hij actief als advocaat, 25 jaar lang als vrederechter. In 2011 ging hij uit onvrede met het systeem met vroege pensioen en ontpopte zich tot fulltime justitiwatcher. Via boeken, columns en een gestage stroom op Twitter uit hij zijn verontwaardiging en fungeert hij als luis in de muffe konijnenpels van de Belgische justitie. Daarbij verengt hij het debat, in tegenstelling tot vele actieve rechters, niet louter tot een gebrek aan middelen. Er mag ook al eens 'in 't eigen hert' gekeken worden.

Sinds 2005 wordt de Burgerschapsprijs uitgereikt aan personen, initiatieven of organisaties die zich op voorbeeldige wijze inzetten voor een open, democratische, tolerante en solidaire samenleving. Zo'n samenleving is onbestaande zonder een goed werkende en faire justitie. Zo'n justitie is ondenkbaar zonder mensen als Jan Nolf. ●

Les membres du pouvoir législatif et exécutif n'en perdent pas vraiment le sommeil. Ces derniers mois, ils étaient davantage préoccupés par la remise en question de nos droits fondamentaux. Pour certains hommes politiques dans ce pays, la meilleure façon de protéger ces droits fondamentaux consiste apparemment à les limiter voire simplement à les abolir.

Indignez-vous! Vous vous souvenez? Avec son manifeste, Stéphane Hessel appelait en 2010 le citoyen français et du monde à l'indignation et à la résistance pacifique. Ce citoyen n'en pouvait plus, il se devait de faire entendre sa voix critique. Le pamphlet a rapporté à Hessel une appréciation mondiale ainsi que le prix P&V en 2011. Jan Nolf a entendu l'appel de Hessel. Il élève sa voix, à sa manière, dans son domaine, la justice belge. Il a été actif pendant 10 ans comme avocat, pendant 25 ans comme juge de paix. En 2011, mécontent du système, il a pris sa pension anticipée et s'est révélé un observateur de la justice à temps plein. Via des livres, des chroniques et un flux continu sur Twitter, il exprime son indignation et fait fonction de pou dans la fourrure de lapin moisie de la jus-

tice belge. Dans ce contexte, contrairement à de nombreux juges actifs, il ne cantonne pas le débat purement à un manque de moyens. Il est bon de se remettre d'abord en question soi-même.

Depuis 2005, le Prix de la Citoyenneté est décerné à des personnes, des initiatives ou des organisations qui s'investissent de manière exemplaire pour une société plus ouverte, plus démocratique, plus tolérante et plus solidaire. Une telle société est inexistante sans une justice honnête qui fonctionne bien. Une telle justice est inconcevable sans individus comme Jan Nolf. •

LES MEMBRES DU JURY - DE LEDEN VAN DE JURY

Jose Abrahams

Responsable Communication -
attaché de presse Fondation Roi Baudouin
Communicatieverantwoordelijke-persrelaties
Koning Boudewijnstichting

Laurence Bovy

Commissaire du Gouvernement ULg
et CHU Sart Tilman
Regeringscommissaris ULg en CHU Sart-Tilman

Fabienne Bryskère

Administrateur Délégué Multiparma
Afgevaardigd Bestuurder Multiparma

Alexandre Cleven

CEO Partena HR

Stefaan De Ruyck

Directeur Général Centre d'Art Vooruit
Algemeen directeur Kunstencentrum Vooruit

Edouard Delruelle

Professeur ULg
Professor ULg

Mark Elchardus

Professeur Em.VUB
Em. Professor VUB

Philippe Hensmans

Directeur Amnesty International Belgique Francophone

Bert Kruismans

Rédacteur, chroniqueur et humoriste
Redacteur, columnist en humorist

Walter Pauli

Journaliste Knack
Journalist Knack

Guy Peeters

Président Union Nationale des
Mutualités Socialistes
Voorzitter Nationaal Verbond van
Socialistische Mutualiteiten

Guy Redig

Professeur VUB
Docent VUB

Olivier Servais

Président Fondation P&V
Voorzitter Stichting P&V

Marnic Speltdoorn

Administrateur Délégué Fondation P&V
Afgevaardigd Bestuurder Stichting P&V

Anneke Stoffels

Rédactrice en chef De Verzekeringswereld
Hoofdredacteur De Verzekeringswereld

Julien Van Geertsom

Président SPP Intégration Sociale
Voorzitter POD Maatschappelijke Integratie

Hubert Van Humbeeck

Senior Writer Knack

Frank Van Massenhove

Président SPF Sécurité Sociale
Voorzitter FOD Sociale Zekerheid

Matthieu Vanhove

Directeur CERA

Hilde Vernailen

Présidente du comité de direction Groupe P&V
Voorzitter van het Directiecomité P&V Groep

Walter Zinnen

Journaliste
Journalist

Mirjam Zomersztajn

Coördinatrice, Programme
« Un pont entre deux mondes »
au sein de La Monnaie
Coördinatrice Sociaal programma
“Een Brug tussen twee Werelden”
Koninklijke Muntshouwborg



DE KUNSTENAAR: JOHAN TAHON

“Mijn beelden tonen de toestand van de mens als zoekend en nadenkend wezen. Het zijn sculpturen die het wezen raken van de mens, zijn denken weerspiegelen en er begrip voor trachten op te brengen.”

Johan Tahon onderzoekt al meer dan vijftienvintig jaar de menselijke figuur. Het werk van Tahon ontwikkelt zich in de voetsporen van Rodin, Brancusi, Lehmbruck, Minne, Giacommetti, Beuys.¹ De sculpturen van Tahon zijn ‘wezens’, het zijn vormen die een geestestoestand verbeelden, als het ware de geestelijke gedaanten van de mens. Door vaak te werken met vervormde gestalten maar tegelijk het menselijk lichaam of een afgeleide daarvan als grondvorm te behouden, kan de kunstenaar zijn ervaringen delen met de toeschouwer. Uit het zoeken en denken van de kunstenaar vloeien verschijningsvormen voort die getuigen van een andere wereld, de wereld van het onbewuste en het ongekende. De kunstenaar probeert deze

‘plaats’ vorm te geven en daardoor ook te bereiken, als een ziener die aanraking zoekt met een andere werkelijkheid. Zijn beelden leiden een leven als onbeweeglijke getuigen. Wanneer men een beeld van Tahon bekijkt, lijkt het alsof men zich iets herinnert.²

Tahon zegt over zijn werk: “Mijn sculpturen denken na over de wereld maar ook over hun eigen wezen. Ze staan in verbinding met de werkelijkheid, maar wisselen ook met zichzelf van gedachten. Deze tweespalt, soms uitgedrukt in een dubbelhoofdige vorm, is kenmerkend voor mijn sculpturen (...) Mijn beelden tonen de toestand van de mens als zoekend en nadenkend wezen. Het zijn sculpturen die het wezen raken van de mens, zijn denken weerspiegelen en er begrip voor trachten op te brengen.” Johan Tahon gelooft sterk in de verbondenheid van de mens met de wereld, het universum.

Elk werk van Tahon is doordrongen van twijfel aan een enkelvoudig bestaan. De buitengewone kracht waarmee het werk zowel de kunstenaar als de toeschouwer met de ‘condition humaine’ confronteert, getuigt van groots en oorspronkelijk kunstenaarschap.² •

1. Wim Van Mulders, kunsthistoricus

2. Dries Verstraete, kunsthistoricus



L'ARTISTE: JOHAN TAHON

«Mes sculptures illustrent la condition de l'homme, un être qui cherche et qui pense. Il s'agit de sculptures qui touchent à l'essence de l'homme, reflètent ses pensées et tentent de les comprendre.»

Cela fait déjà plus de vingt-cinq ans que Johan Tahon explore les formes humaines dans son œuvre. Celle-ci s'inscrit dans la lignée de Rodin, Brancusi, Lehmbruck, Minne, Giacommetti et Beuys.¹ Les sculptures de Tahon représentent des «êtres», ou plus précisément des formes qui incarnent un état d'esprit, le reflet de la dimension spirituelle de l'homme. En travaillant fréquemment sur des silhouettes déformées tout en conservant le corps humain (ou un dérivé de celui-ci) comme modèle de base, l'artiste parvient à partager ses expériences avec le spectateur. À force de recherches et de réflexions, Tahon a produit une œuvre qui ouvre une porte vers un autre monde: celui de l'inconscient et de l'inconnu. L'artiste tâche de matériali-

ser cet «endroit» afin notamment de pouvoir y accéder, tel un voyant qui cherche à entrer en contact avec un monde parallèle. Ses sculptures mènent une vie de témoins immobiles. En les examinant, tout le monde a l'impression de se souvenir de quelque chose.²

Voici ce que déclare Tahon à propos de son œuvre: «Mes sculptures réfléchissent sur le monde ainsi que sur elles-mêmes. Elles sont en rapport avec la réalité, mais elles échangent également des pensées entre elles. Cette dichotomie, quelquefois représentée par une forme bicéphale, caractérise mes sculptures. [...] Mes sculptures illustrent la condition de l'homme, un être qui cherche et qui pense. Il s'agit de sculptures qui touchent à l'essence de l'homme, reflètent ses pensées et tentent de les comprendre.» Johan Tahon croit fortement aux liens qui unissent l'homme au monde, à l'univers.

Chaque œuvre de Tahon met en doute la possibilité d'une existence singulière. La force extraordinaire avec laquelle ses sculptures placent tant leur créateur que le spectateur face à la réalité de la «condition humaine» témoigne d'un génie artistique unique.² ●

1. Wim Van Mulders, historien de l'art

2. Dries Verstraete, historien de l'art



Johan Tahon werd geboren in 1965 in Menen (BE). Hij woont en werkt in Munkzwalm (BE) en Istanbul (TR). Hij studeerde beeldhouwkunst aan de Koninklijke Academie voor Schone Kunsten (KASK) in Gent (BE).

Sinds 1994 stelt Johan Tahon op regelmatige basis tentoon in België en in het buitenland. In 1996 werd hij opgemerkt door België's meest invloedrijke curator en museumdirecteur, Jan Hoet (o.a. Documenta 9), die het voor Tahon mogelijk maakte om in interactie te treden met kunstenaars van wereldniveau in de internationaal gerenommeerde tentoonstelling 'De Rode Poort' (1996) in het Gentse Museum voor Hedendaagse Kunst (met o.a. Luc Tuymans, Vito Acconci en Sam Taylor-Wood). Vanaf toen werd Tahon volledig ondersteund door Hoet en begon hij zijn werk tentoon te stellen in verschillende galeries en vooraanstaande musea in Europa, solo of in combinatie met werk van kunstenaars als Ilya Kabakov, Günther

Förg, Tony Cragg en Stephan Balkenhol. Hij nam deel aan belangrijke tentoonstellingen als Beaufort01 (2003, Oostende, BE) en Lustwarande04 (2004, Tilburg, NL) en toonde zijn beelden op plaatsen als het Ministerie van Financiën (Den Haag, NL), het Gerhard Marcks Haus (2010, Bremen, DE), de Academia Belgica (Rome, IT), de voortuin van het Topkapi Paleis (Istanbul, TR), het Kennedy Center for the Performing Arts (Washington DC, USA) en de Biënnale van Istanbul (TR).

Tahons sculpturen maken bovendien deel uit van belangrijke publieke en private collecties zoals S.M.A.K. (Gent, BE), M HKA (Antwerpen, BE), Stedelijk Museum (Amsterdam, NL), GEM en Gemeentemuseum (Den Haag, NL), MARTa (Herford, DE), de Vanhaerents Art Collection (Brussel, BE), de collectie van Sevil Sabanci (Istanbul, TR) en de collectie van het Nederlandse Koninkshuis (Den Haag, NL). •

www.johantahon.be

HUMAN CONDITION

Group Exhibition
with a.o. Marlene Dumas, Ed Templeton, Tony Matelli, Robert Mapplethorpe, ...
Curated by John Wolf

.....
West-Adams, Los Angeles (USA)
October 1 - November 30, 2016
www.humanconditionexhibition.com

UNTITLED

Art fair
Represented by Gerhard Hofland

.....
South Beach, Miami (USA)
November 30 - December 4, 2016
www.art-untitled.com
www.gerhardhofland.com



Né en 1965 à Menin (BE), Johan Tahon vit et travaille à Munkzwalm (BE) ainsi qu'à Istanbul (TR). Il a étudié l'art sculptural à l'Académie royale des Beaux-Arts (KASK) de Gand (BE).

Depuis 1994, Johan Tahon expose régulièrement en Belgique et à l'étranger. En 1996, il s'est fait remarquer par le curateur et directeur de musée le plus influent de Belgique, Jan Hoet (à qui l'on doit, entre autres, Documenta 9), lequel a permis à Tahon de rencontrer des artistes d'envergure internationale (notamment Luc Tuymans, Vito Acconci et Sam Taylor-Wood) à l'occasion de l'exposition «La porte rouge» (1996), saluée aux quatre coins du monde, qui s'est tenue au Musée d'art contemporain de Gand. Dès lors, Tahon a bénéficié du soutien sans faille de Hoet. Il a commencé à exposer ses sculptures dans plusieurs galeries et musées prestigieux d'Europe, seul ou en compagnie d'artistes tels qu'Ilya Kabakov, Günther Förg, Tony Cragg et Stephan Balkenhol.

Il a participé à quelques grandes expositions comme Beaufort01 (2003, Ostende, BE) et Lustwarande04 (2004, Tilburg, NL) et a présenté ses œuvres dans divers endroits tels que le ministère des Finances des Pays-Bas (La Haye, NL), la Gerhard Marcks Haus (2010, Brême, DE), l'Accademia Belgica (Rome, IT), le jardin du palais de Topkapi (Istanbul, TR), le Kennedy Center for the Performing Arts (Washington DC, USA) ainsi que la Biennale d'Istanbul (TR).

Les sculptures de Tahon font en outre partie d'importantes collections publiques et privées comme celle du S.M.A.K. (Gand, BE), du M HKA (Anvers, BE), du Stedelijk Museum (Amsterdam, NL), du GEM et du Gemeentemuseum (La Haye, NL) ou du MARTa (Herford, DE). Sans oublier la Vanhaerents Art Collection (Bruxelles, BE), la collection de Sevil Sabanci (Istanbul, TR) et celle de la famille royale des Pays-Bas (La Haye, NL). •

www.johantahon.be

HUMAN CONDITION

Group Exhibition

with a.o. Marlene Dumas, Ed Templeton, Tony Matelli, Robert Mapplethorpe, ...

Curated by John Wolf

.....
West-Adams, Los Angeles (USA)

October 1 - November 30, 2016

www.humanconditionexhibition.com

UNTITLED

Art fair

Represented by Gerhard Hofland

.....
South Beach, Miami (USA)

November 30 - December 4, 2016

www.art-untitled.com

www.gerhardhofland.com





FOUNDATION P&V

*emancipation participation
citizenship solidarity*

Deze publicatie werd uitgegeven door de Stichting P&V, ter gelegenheid van de uitreiking van de Burgerschapsprijs 2016.

Stichting P&V

Koningsstraat 151

1210 Brussel

Tel.: 02/250 91 24

E-mail: stichting@pv.be

www.stichtingpv.be

Cette publication a été réalisée par la Fondation P&V à l'occasion de la remise du Prix de la Citoyenneté 2016.

Fondation P&V

Rue Royale 151

1210 Bruxelles

Tél: 02/250 91 24

Email: fondation@pv.be

www.fondationpv.be

Verantwoordelijke van de publicatie

Responsable de la publication

Marnic Speltdoorn

Coördinatie / Coordination

Marnic Speltdoorn

Saskia De Groof

Marie Delloye

Redactie / Rédaction

Han Renard

Saskia De Groof

Marie Delloye

Laurence Bovy

Bert Kruismans

Olivier Servais

Johan Tahon

Layout / Mise en page

Marijke Van de Voorde